AWEMainta

www.awemainta.com WWW.Facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583 1400 Diasabra, 13 November 2021

Freddy Alex Croes a bira e di 6 morto den trafico insigur di Aruba

Ayera mainta e conocido personahe, Freddy Alex Croes (60 aña) a haya su morto den trafico insigur y a bira asina e di 6 morto den trafico di Aruba.

Tabata ayera mainta den careda di 8'or, 911 a wordo informa di un accidente frontal na altura di West Punt 4. Na yegada di Polis mesora a pidi pa ambulance, pero mucho no por a ser haci. Den careda di 8:15 dokter Kanhai pasando riba e caminda a baha pa duna asistencia y a constata cu chauffeur di e Kia Rio, ya no tabata duna señal di bida y ta constata morto di e chauffeur di V-5039, Frederick (Freddy) Alex Croes naci na Aruba di 60 aña. Esaki ta di 6 morto den trafico. Condolencia na su famia.

Wela di mucha maltrata

Meta di maltrato ta p'e nieto sinti un tiki dolor

Mama y wela di un criatura di 10 aña mester a presenta dilanti Huez siman pasa, pa un caso di maltrato serio contra un mucha chikito, pero ningun di dos a duna acto di presencia y tampoco a manda un abogado den nan representacion.

Ambos a wordo haya culpabel di maltrato serio di un menor caminda e mucha a yega dia na luna di februari, cu varios marca di maltrato riba su pia- y brasanan.

Ora e maestra a bay controla curpa di e mucha a bin haya mas marca strepi cora riba su lomba y brasanan y mesora a pone e caso den man di Polis.

For di e investigacion a bin sali na cla cu tabata e mama di cu mucha kende a dicidi di straf e mucha cu algun klap, pero na lugar di usa su man, el a pasa man pa un extension cord di plastic.

E mama a admiti di a pasa e mucha algun di e waya na su pianan, pero despues e wela a pasa man pa mesun extension cord y a sigui suta e mucha.
Segun declaracion di e mama, el a pidi e wela pa stop, pero esaki no a stop mesora loke a pone cu autoridadnan a dicidi di acusa tur dos di maltrata serio c'un obheto.

Segun e proceso verbal cu Hues a trata durante di tratamento di e caso, a wordo mustra cu e wela a declara na Polis cu simplemente e tabata kier p'e mucha di 10 aña aki, sinti un tiki dolor loke awor a pone cu el a haya su mes den Corte.

No ta prome caso di e tipo di indole aki, ya cu varios mucha den comunidad ta wordo maltrata cu un of otro obheto, entre otro extension cord, pida palo, slof of sapato caminda den algun caso hasta un faha cu su gespo.

Tur e obhetonan cu wordo usa pa suta un mucha, ta bira un caso di maltrato pa cual tin leynan stipula, pero keto bay tin casonan caminda muchanan ta bira victima di maltrato di parti di mayornan of famia di nan mayornan, den un forma cu ta simplemente inaceptabel.



Den e raport tambe a wordo stipula cu e mama di e criatura a declara na Polis cu el a suplica e mama, esta wela di e mucha p'e stop, pero esaki no a haci caso di e mama y a sigui suta e mucha lagando e pober criatura cu sla serio y herida na su curpa.
Tambe a mama a declara cu su yiu tabata suplica su wela pa no dal e mas, p'e stop di dal'e, pero e wela no a mustra piedad y a sigui cu e maltrato lagando e mucha bont en blauw.

Mama di e menor a informa autoridadnan cu el a dicidi di busca ayudo na instancianan concerni p'asina e por sigui un of otro curso y na mes momento a mustra cu e ta buscando un forma pa bay biba cu su yiu otro caminda y nan no keda na cas di e mama mas.
Resaltante di e caso aki t'e hecho cu e wela di e criatura, ta forma parti di un Iglesia di e welo y nan tur dos ta predica palabra di Dios, pero e acto aki simplemente no ta mustra cu ta un acto di un hende cu ta alba Dios.
Semper Dios a stima y proteha muchanan, pero un hende cu ta sirbi palabra di Dios no mester comete e tipo di actonan aki.

Huez a cera tratamento di e caso y mesora a dicta sentencia den e caso aki caminda a haya tanto mama y wela culpabel di maltrato di un menor di edad y a condena nan tur dos na dos siman condicional di prison cu dos aña di prueba y tambe tanto mama y wela tin cu cumpli cu 60 ora di trabou of tin cu pasa 30 dia cera.

Acusado no tin hustificacion pa mata su amigo

Fiscal a exigi 16 aña di prison pa Pascual Brown pa asesinato premedita

Durante tratamento di e caso di asesinato di e homber Richi Genao dia 12 di april di e aña aki, no por a determina e motibo exacto dicon e acusado Pascual Brown, a dicidi di tira su amigo mata den porch di su cas.

E asesinato a sosode e anochi di 12 di april ora cu e victima tabata sinta den su veranda y di repenete Pascual a sali bula su dilanti cu arma di candela den man y a tir'e den cabes ocasionando su morto al instante.

E acusado a bandona e sitio despues y un buskeda intensivo den e bario e mesun anochi, no a conduci na su detencion, pero despues di varios dia, Polisnan a logra di identifica Pascual Brown como e sospechoso principal y a logra detene mesora.

Durante tratamento di e caso a bin dilanti e di tres raport di Reclassering na caminda a ser mustra cu no tin aspectonan nobo a bin dilanti cu lo cambia esnan anterior, pero loke a resalta den e caso ta' hecho cu autoridadnan ainda no por haya e motibo concreto dicon Brown a dicidi di tira su amigo Genao mata di e forma cu el a haci esaki.

E acusado a insisti cu el a sinti su mes menasa p'e difunto y tur esaki lo tin algo di haber cu e pareha di e victima, cu segun e acusado, a yega di confesa na su persona cosnan cu ta pasa den su relacion cu Genao cu no tabata bon.

Ora cu e acusado a acerca su amigo pa atende cu loke e pareha di Genao a bisa su persona, el a ripara cu e victima a cambia su actitud pa cu persona y na algun ocasion tabata tira palabra den su direccion.
Segun e acusado cu desde cu e cos aki a sosode, el a ripara cu e victma Richi tabata bin caminda e ta biba y ta sinta vigila y wak su persona largamente loke a

Segun Brown e victima a pone varios mensahe riba Facebook for di cual su persona a deduci cu ta menasanan dirigi na su persona y a mustra cu ora cu e Richi tabata droga, e tabata constantemente riba palabra den su direccion.



FISCAL

Fiscal durante tratamento di e caso a mustra cu esaki tin tur indicacion cu aki ta trata di un asesinato premedita, ya cu tur cos ta mustra cu Brown a planea con e lo elimina su amigo y a bay e cas na Brazil dia di e crimen, cu arma di candela rumbo di cas di su amigo.
Na ningun momento e acusado Brown por a demostra un of otro menasa cu e victima lo a lansa contra di su persona, mientras cu autoridadnan durante di e investigacion, no a haya nada concreto di loke a acusado ta mustra.

Brown a dirigi su mes n'e cas di e victima, lo a keda for di bista te ora cu el a ripara cu e victima a bin sinta su so den veranda di e cas p'e ora di repente e presenta su mes y sin ningun discusion, a los tiro riba Genao y mat'e di e forma cu el a haci esaki.

Fiscal a mustra cu tin pruebanan contundente contra di e acusado Pasucal Brown y a mustra tambe cu segun raport di Reclassering, no a bin algo nobo dilanti den combersacion hiba cu mama di e acusado, pero si a keda constata cu e tin algun problema mental y physico cu por a conduci e homber na mata su amigo.
Tambe e raport a mustra cu e acusado tin cu sigui haya tratamento den KIA p'e ora cu e sali liber bek, e no ripiti loke el a haci.

Fiscal a exigi un castigo di 16 aña di prison y dia 2 di december Corte den Prome Instancia lo tuma un decision cu e exigencia y a castigo pa Pascual Brown.

Conocido Freddy Alex Croes (60) ta fayece den accidente di trafico na West Punt

Diabierna mainta den careda di 8'or, 911 a wordo informa di un accidente frontal na altura di West Punt 4. Na yegada di Polis mesora a pidi pa ambulance. Tabata trata di un Kia Rio blanco y un Kia Sportage preto. Polis n'e sitio mesora a constata cu chauffeur di e Kia Rio ya no tabata duna señal di bida mas.
Den careda di 8:15 dokter Kanhai pasando riba e caminda a baha pa duna asistencia y a constata cu chauffeur di e Kia Rio, ya no tabata duna señal di bida y ta constata morto di e chauffeur di V-5039, Frederick (Freddy) Alex Croes naci na Aruba di 60 aña. Esaki ta di 6 morto den trafico.

N'e sitio nos a componde cu e chauffeur di e Kia Sportage mucho no por a haci pa evita e impacto, mientras e Kia Rio ta dal frontal contra dje.

Pues e Kia Sportage segun informacion a para y wanta e impacto. Pues e Kia Rio tabata biniendo riba su banda robes strit riba e Kia Sportage. Tur cos ta indica, cu Freddy Croes lo a sufri un atake di curazon, Su intencion tabata pa bolbe Bonaire pa biba, pero awor no ta logra su deseo.
Specialista di Trafico, Polis Tecnico y Slachtofferhulp a presenta n'e sitio di e sucedido. Palabra di condolencia ta bay na famia di e fayecido.





Arkeologo di MANA a participa exitosamente na e curso virtual di UNESCO:

“Manual di Training pa Proteccion di Herencia Cultural Subacuatico di Latino America y Caribe”

Oficinanan di UNESCO Havana, Cuba y UNESCO Quito, Ecuador, sosteni pa oficina di UNESCO Kinston, Jamaica, den coordinacion cu tur oficina den region, a organisa un training online pa promove e uzo di e Manual di Training di UNESCO pa proteccion di Herencia Cultural Subactuactico (HCS) den Caribe y Latino America.
E training a ser duna di mitar di augustus te fin di october y a consisti di 10 modulo. E tabata un training intensivo den Ingles y Spaño. Nobenta studiante di 28 pais di Caribe y Latino America a participa.
Reino Hulandes ta preparando pa ratifica e Convenio HCS di UNESCO (2001) fin di 2022. P’esey ta instrumental pa personal di MANA haya mas conocimento di kico tur e diferente aspectonan di e proteccion aki ta encera. Cu e participacion exitoso, Arkeologo Raymundo Dijkhoff (MANA) a haya mas conocimento pa contribui na maneho y conservacion di e herencia cultural subacuatico di Aruba.
E modulonan a trata entre otro: Contenido di e Convenio di UNESCO 2001, Tratamento y Conservacion di obheto y material arkeologico subacuatico como tambe Seguridad durante sambuyamento.

Otro topiconan ta: Herment y Tecnica pa documenta arkeologia subacuatico, Tipo di construccion di boto y Funcion di Museonan pa Promociona y Divulga informacion di HCS. E training tambe a enfoca riba e relevancia di Herencia Cultural Subacuatico pa promocion di Agenda 2030 di Nacionnan Uni pa Desaroyo Sostenibel.



Ademas di e charlanan online, studiantenan mester a procesa informacion riba nan mes y nan mester a entrega tareanan individual y tareanan den grupo. E tareanan entrega a haya calificacion.

Arkeologo R. Dijkhoff su resultadonan a sobresali entre tur e participantenan. E conocimento adkiri ta yuda MANA pa promove y salvaguardia Aruba su herencia cultural subacuatico, banda di Aruba su rikesa arkeologico terestre.

84% di pasaheronan cu a sali for di Aruba na oktober 2019 recupera den oktober 2021

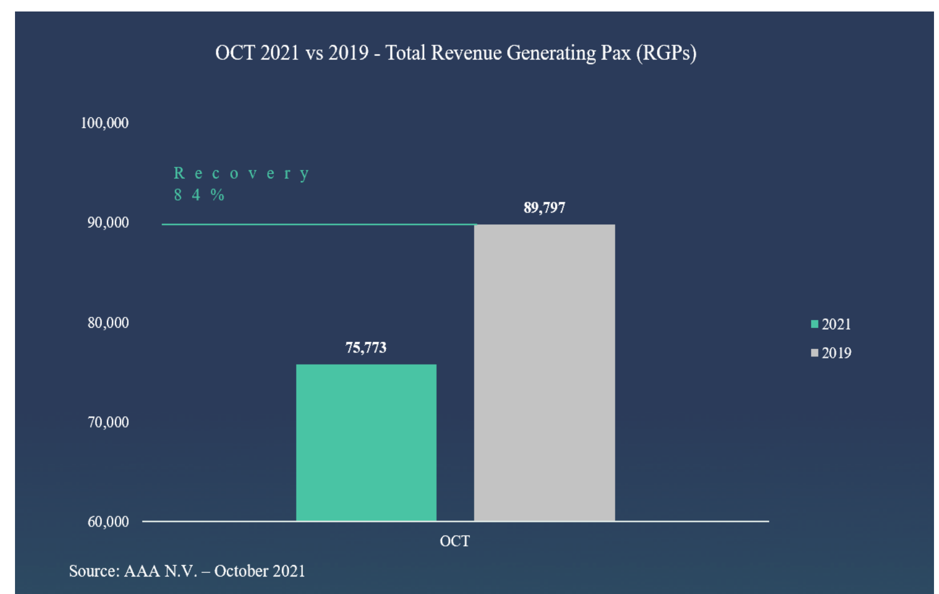
75,773 pasahero a biaha for di Aruba den oktober 2021

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta riba e resultadonan di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) pa oktober 2021; un otro luna mas cu resultado satisfactorio di recuperacion en comparacion cu e mesun luna na 2019.

Na oktober 2021, AUA Airport a procesa 75,773 pasahero cu a biaha for di Aruba. Esaki ta 13% mas compara cu e luna anterior. Durante e luna tras di lomba AUA Airport a recupera 84% di e cantidad di pasaheronan cu a biaha for di Aruba durante e mesun luna na 2019.
Den oktober 2021 57,563 pasahero (pax) a biaha pa Merca, 1,039 pax pa Canada, 6,807 pax pa Europa, 3,212 pax pa Antiyas Hulandes y 7,152 pax pa Latino America.

Un “outbound passenger load factor” (PLF) averahe (cantidad di asiento ocupa di e cantidad total di asiento disponibel riba e avion ora di sali for di AUA Airport) p’e mercado Mericano di 73% a keda raporta durante e luna di oktober 2021, mientras e PLF averahe pa tur otro mercado tabata na 75% durante e mesun temporada (pa comparacion, na 2019 e PLF pa tur mercado tabata 85%).

Durante e ultimo luna, AUA Airport a atende un averahe di 28 buelo pa dia, menos compara cu e 32 buelonan pa dia cu tabata wordo procesa den e mesun temporada na 2019. Den e mesun temporada den 2020 nos atende solamente 304 buelo despues cu frontera nacional a habri bek na juli 2020 pa operacionnan comercial.



Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP) na Gobierno:

No corta mas den cuido di nos ciudadanonan

Parlamentarioo Mervin Wyatt-Ras durante reunion publico no. 9. tratando 60 miyon di recorte den cuido y preocupacion di Fysioterapistanan a haci diferente preguntanan critico.

El a trece padilanti cu ya caba na mei 2020 Minister Presidente a firma cu Hulanda pa nos a haya un tranche y ya caba eynan el a accepta e landspakketten, cualnan ta ensera medidanan riba diferente tereno incluyendo cuido. Minister Presidente ta nenga cu ela bai di acuerdo pa corta den cuido. Dia 12 di januari 2021 stakeholders di cuido a presenta un carta na Parlamento den cual a mustra nan inquietud y nan preocupacion tocante e situacion den cuido. Bou presion di Parlamento, Gobierno a lanta un Task Force pa wak kico ta nan deseonan.

Gobierno ta trece padilanti cu ta Hulanda ta condiciona pa Aruba corta den cuido, sin embargo den e carta cu a ricibi di stakeholders por tuma nota cu durante un bishita di Secretario di Estado na Aruba el a indica cu "dat er geen noodzaak is om de afgesproken korting op de tranches uit Nederland per se via de zorg binnen te halen". Kiermeen cu segun Hulanda no mester tuma medida perse den cuido.
Den un carta di Secretario di Estado Raymond Knops, fecha dia 27 di oktober 2020, como contesta ariba un carta di Stichting Respaldo, den nomber di stakeholders encuanto "specifieke korting op het zorgstelsel van Aruba", por constata lo siguiente.

Den e carta aki e Secretario di Estado a indica cu a base di locual CAft a duna como conseho, Aruba mester a corta 5 miyon florin pa luna. Esaki a base di un rapport cu Aruba mes a pidi pa haci e investigacion of sondeo. E raport aki ta titula "Doorlichting kostenontwikkeling AZV" van PWC na anja 2019. E conseho ta pa "de kostenbesparingen in de gezondheidszorg met voorrang te implementeren". Es decir pa duna prioridad na implementacion di recortenan den gasto den cuido di salud.
Secretario di Estado Knops ta declara den e carta cu; "de wijze waarop Aruba de taakstelling invult is een lokale aangelegenheid". Mas aleu e ta indica cu "De uitvoeringsorganistatie AZV heeft hiertoe een bezuinigingsplan opgesteld. De ministerraad van Aruba heeft besloten dit bezuiniginsplan uit te voeren". Aki Knops ta bisa bon cla cu ta trata di un asunto local. Cu AZV a traha un plan di recorte den cuido y cu Ministerraad di Aruba a dicidi pa ehecuta e plan di aki.
Segun Parlamentario Wyatt-Ras enbes cu e Minister Presidente y Gobierno haci como si fuerta ta Hulanda ta impone recorte ta nan mes a dicidi esaki den conseho di Minister pa ehecuta e plan di medidanan den cuido di 5 miyon pa luna.
Pueblo mester sa e berdad, segun Wyatt-Ras. E falta di transparencia y mentira di e Minister Presidente ta crea "onrust" of intrankilidad den nos comunidad.
Segun Wyatt-Ras mester haci ehercicio pa corta otro caminda cu no ta cuido, p.e. den gastonan operacional di gobierno mes, esta den gastonan di luho, den viahenan lucrativo, nombracion di mas y mas coordinadornan, den e cantidad di ministernan ora a forma Gobierno, etc. Den AZV mes manera stakeholders cu a reuni cu Parlamento ta indica por bin rebaho den gastonan operacional.



Pakico atrobe ta nos pueblo mester sufri? Netamente awor cu Covid a ocasiona hopi dolor den nos pueblo, cu hopi di nos hendenan a perde trabou y no (taba) tin cuminda. Awor cu costo di bida a bira super halto y cu nos poder di compra a baha drastico cu 500 florin pa luna pa un famia di 4 persona y alrededor di 280 florin pa luna pa un famia di 2 persona. Ya gobierno a tuma diferente medida caba a hisa BBO, a kita djente falso for di nos grandinan, pashentnan mester paga un eigenbijdrage ora biaha pa tratamento den exterior y no ta paga mas pa acompanjante. Tambe na april a bin recorte den e lista positivo di medicina. Wyatt-Ras a haci peticon dramatico na Ministernan pa no corta mas den alma di nos Pueblo.

Wyatt-Ras a pidi e rapport di 5 wave model y e rapport titular "zorg voor de zorg". Aunke Minister ta sugeri cu e raportnan aki ta online, Wyatt-Ras su punto ta cu Gobierno mester otorga Parlamento documento ora pidi esaki y no ta asina cu tur raport por download manera kier online. Tin diferente medidanan den tapara manera segun e 5 wavemodel cual ta ensera eigenbijdrage.Tambe tin e medidanan pa loke ta trata un "solidariteitsbelasting", un "eigen risico" pa esnan cu tin malesanan chronico, cual ta ensera discriminacion di nos hendenan.
Pa por garantisa un "healthy lifestyle" ta necesario entre otro pa baha e prijs di fruta y berdura pa nos hendenan por come mas saludable na prijs pagabel. Esaki ta un peticion na Minister pa realista esaki.

Wyatt-Ras a puntra cual "vangnet di asistencia social lo ser introduci pa yuda esnan cu no por paga nan medicina paso nan no tin trabou of entrada. Tambe el a puntra tocante e status rond di Covid 19, y e Instituto di Calidad pa loke ta trata e ley di Arubig y ki sistema di registracion tin pa dokternan cu kier registra.Wyatt-Ras a boga tambe pa interes di Fysioterapistanan. El a senjala cu e rol di fysioterapista den revalidatie y despues di operacion ta esencial, tambe ora di acute klachten etc. Tin cu valora e profesion aki mas y percura cu nan por ser paga mas husto ademas el a boga pa por haci posibel pa muchanan cu limitacion sea fysico of mental por haya fysioterapia. Ambos mocion a ser aproba na un forma unanime.

Kwijtschelding lo a corona e obranan di corupcion y mal maneho

Debe na Gobierno no t'e peligro mas grandi pa Serlimar



Diaranson ultimo durante un reunion publico den Parlamento Minister Ursell Arends a presenta y duna clarificacion encuanto e situacion di Serlimar. Serlimar tin casi 20 miyon florin na debe. Partido AVP a presenta un amienda cu a wordo sosteni pa Accion21 den cual nan ta yama pa Gobierno pordona 13 miyon di debe cu Serlimar tin cu Gobierno. Segun e politiconan aki, esaki t'e formula pa salba Serlimar.
Realidad ta diferente. E peliger mas grandi pa Serlimar no t'e 13 miyon florin cu e compania debe na belasting. Cu belasting semper por papia y por yega na areglo di pago. E peligro mas grandi ta cu e compania tin 7 miyon florin na debe comercial y comercio no lo ta dispuesto pa papia, pasobra nan kier nan 7 miyon bek, y rapido.

E debe di belasting no t'e peliger mas grandi, pasobra pa ley Departamento di Impuesto tin prioridad y nan tin derecho pa cobra prome cu comercio. Esey ta haci e debe na belasting un escudo pa proteha Serlimar. Mientras cu belasting no wordo paga e otronan tampoco por cobra.
E debe na belasting ta un debe preferencial, o sea, belasting ta pasa dilanti di comerciantenan ora di cobra. Di momento cu anula e debe na belasting tur privilegio ta pasa p'e comerciantenan.
Di e forma aki comerciantenan por manda e compania bancarota.

E proposicion di AVP sosteni pa Miguel Mansur lo anula e debe di belasting, pues nan kier kita e escudo cu aworaki ta proteha Serlimar y ta habri caminda pa comercio bin cobra nan 7 miyon. Di parti di comercio tin ningun intencion di pordona e debe ey y di parti di Serlimar no tin forma pa paga e debe ey tampoco.
Asina ta kita e keeper for di gol y bancarota ta bira inevitabel. Tur hende por mira cu e plan di AVP ta casi completo. E plan pa plunder e compania y na final kibra e compania y pasa e cuenta pa Gobierno.

Minister Ursell Arends a cuminsa na presenta e historia di Serlimar, un storia tragico caminda politiconan a abusa di trahadornan. Politiconan a duna hende humilde trabao na un compania fragil, un compania cu no por a carga tur gasto. Minister a splica pakico mal maneho, metemento politico y na final tambe corrupcion a hiba e compania na punto di bancarota.

Serlimar ta un compania independiente cu segun Minister Ursell Arends desde inicio a surfi di metemento cronico di politico. E metemento constante di politiconan ta pa nan gana fabor dunando hende trabao, pero na mes momento a baha e compania su entrada. Den ultimo añanan e compania a wordo azota pa actonan corumpi y "special deals" cu a trece cune solamente extra gasto. (Nota di Red: Ala Otmar Oduber Norm)

Investigacion ta andando y e culpabelnan lo wordo identifica. Pero no ta kita afo cu pa 16 aña consecutivo e compania aki a traha cu perdida y pesey awe e ta na punto di bancarota. Pa 16 aña politiconan a haci populista, nan a baha entrada y subi gasto di e compania y a duna hende trabou den un compania cu no tin e capacidad pa paga nan.

Segun Minister Ursell Arends, e solucion cu a wordo proponi dor di oposicion ta mustra cu nan a siña nada di e daño cu nan decisionnan a haci. Pordona debe ta coroná e obra di corupcion y mal maneho, pasobra e ta bisa cu e resultado di mal maneho ta pordonabel, cual no t'e caso y no lo t'e caso tanten cu e Minister ta na mando di e carteranan encarga bou su ministerio.
Serlimar ta den un situacion alarmante berdad, y mester di un solucion realistico - no uno populista. Minister Ursell Arends a enfatisa cu no por sigi ripiti mesun erornan cu a/ta causa daño. Consecuencia di esaki ta bisto.
Minister Ursell Arends a mustra cu e compania ta den un condicion critico y cu e futuro di e compania ta den man di un Huez. Huez lo dicidi si ta prolonga e surseance of ta kita esaki, y n'e momento ey ta solamente e debe na belasting t'e ultimo proteccion contra bancarota.
Hustamente e proteccion ey ta locual AVP y Accion21 a propone pa kita.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Porfin na comienso di 2022 e spiritonan di Marisol lo haya nomber y fam



Diaranson dia 10 di november 2021 a tuma lugar un reunion publico caminda a intercambia di pensamento cu Minister Ursull Arends riba Serlimar. Segun Parlamentario Tromp-Lee, el a kere y spera cu nan lo a haya informacion encuanto e caha di pandora cu ex-Minister Lopez-Tromp a habri durante di e reunion publico cu su partido POR a yama pa retira confiansa den su persona na oktober 2020.

Shailiny Tromp-Lee ta indica cu na mas di un ocasion e la enfatisa e hecho cu desde januari 2020 sra. Lopez-Tromp a bira e Minister encarga cu Serlimar y den transcurso di e lunanan cu e tabata Minister a keda cu e caha di pandora bon scondi bou di su cocodek te ora cu su partido POR a dicidi di core cu ne. E ora si el a dicidi pa presenta esaki y informa Parlamento y pueblo cu el a bin haya hopi fraude y asuntonan di corupcion.

Tambe el a indica cu hopi procedura incamina internamente no tabata corecto y of conforme reglanan di comptabilidad, cu placanan a keda mal gasta y cu nombracionnan no a tuma lugar conforme procedura corecto. Acusacionnan hopi grave, pero cu riba e dia di e reunion en cuestion, e no por a presenta ningun documentacion of investigacion al respecto.

Lamentablemente cu e spiritonan aki a keda ta wandel rond sin por haya nomber y fam, y mas pio ainda sin cu esnan responsabel por keda poni responsabel. Loke si a haya bida t'e percepcion cu Parlamento lo tabata na altura y no ta condona esakinan. Cual sigur no t'e caso, Tromp-Lee ta indica.

Parlamentario Tromp-Lee ta splica cu durante e reunion aña pasa el a pidi e ex-Minister pa e splica den placa chikito encuanto ki fraude y asuntonan di corupcion specificamente el a bin encontra, mencionanan concretamente y tambe e sumanan envolvi.

Tambe Tromp-Lee ta indica cu el a pidie pa menciona kende a keda nombra incorectamente, den ki function y pa ki salario. Tambe kico a sosode cu e personanan aki.

Lamentablemente, segun Tromp-Lee te dia di awe e no a haya contesta riba e preguntanan y a keda semper en espera di e investigacion(nan) andando pa keda finalisa.

Pesey mes Tromp-Lee a pidi Minister Ursell Arends durante e reunion di diaranson ultimo pa informa Parlamento cuanto investigacion a keda finalisa di december 2020 te cu awe, cuanto ta andando, kendenan a keda retira of persegui y si tin hende a keda responsabilisa. Pasobra segun Tromp-Lee no obstante e echo cu ta hopi remarcabel e momento cu ex-minister Lopez-Tromp a sali indica tur e fechorianan (esta te ora nan kier a core cu ne) e ta hayanan hopi grave y ta haya cu no por sigui tratanan manera spirito! Tromp-Lee ta subraya cu nos mester cuminsa dunanan cara, cu nomber y fam. Si enberdad e spiritonan ta existi a bira ora pa nan keda responsabilisa pa a abusa di fondonan di pueblo y pa a malusa nan poder.

Durante e reunion publico Minister Ursell Arends a informa cu ainda e investigacion forensico cu ta wordo realisa pa Forensic Caribbean no ta finalisa y e no por duna ningun informacion al respecto. Alabes e la indica cu intencion ta cu pa final di e aña aki dicho investigacion lo mester keda cla. Tromp-Lee ta finalisa bisando cu e ta contento cu porfin na comienso di 2022 e spiritonan di Marisol lo haya nomber y fam y e proceso di responsabilisacion porfin por start.

Minister Dangui Oduber

Aruba ta keda “trendsetter” den Caribe y Americas ora ta trata di inovacion den control di salud na frontera





Diahuebs mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber conhuntamente cu sr. Yuri Feliciano kende t’e Project Manager di Aruba Health App System (AHA) a reuni cu e Manager di e organisacion di SITA aki na Aruba sr. Mauricio Pazzara. Den e reunion aki a papia tocante e proyecto cu a cuminsa na april di aña 2020 entre SITA y AHA cu porcierto tabata un gran exito. Tambe a papia riba kico lo bira e siguiente fase di e proyecto.

SITA ta un compania multi nacional di informacion y tecnologia. Tambe SITA t’e programa mas uza rond mundo den industria di aviacion. Nan ta ta provee servicio di IT y telecomunicacion na aeropuerto y aeroliñanan rond mundo, por ehempel e sistema cu ta wordo uza pa check-inn pasahero ta di SITA.

E parti di mas importante ta cu e programa di SITA ta garantisa seguridad y privacidad total di tur e usuarionan atrabes di un sistema cu ta verifica e credencialnan di cada usuario. E manera cu esaki lo funciona ta, p.e. na momento cu bo haci bo test di Covid esaki ta bay atrabes di e laboratorio pa bo AHA y e ora esaki ta keda verifica pa SITA. E manera di e proceso aki ta un hopi sigur y e usuario por tin trankilidad cu su informacion medico ta keda den privacidad.

E desaroyo nobo aki lo bay facilita henter e proceso di entrada na Aruba p’e pasaheronan. E pasaheronan ya no mester warda mas pa nan resultado di e PCR test wordo acepta y e upload di e certificado di e test ta keda pa pasado.

Minister Dangui Oduber a kibra tur barera den inovacion pa locual ta trata controlnan di salud na frontera atrabes di AHA cu a haci e proceso na Aruba su frontera esun di mas liher den henter Caribe. E inovacion di AHA a haci cu Aruba a haya e atencion di socionan manera VFS Global, Common Project y SITA. El a percura pa mehora e relacion existente cu Estados Unidos caminda New York y New Jersey a mustra hopi interes. Aruba tabata e prome den Caribe y Americas pa habri su frontera uzando Certificado di Corona digital.

Minister Rocco Tjon:

A tuma pasonan concreto den cuadro di restructuracion di garashi di Polis



Diahuebs mainta durante un rueda di prensa na garashi di Polis na Balashi, Minister di Husticia y Asunto Social, sr. Rocco Tjon a papia tocante e procesonan cu a wordo encamina for di luna atras pa loke t'e limpiesa cu mester wordo haci na garashi di Polis na Balashi. Ta trata di un problema cu pa hopi aña Cuerpo Policial di Aruba ta wordo confronta cune.

Desde aña 2011 tin algun proceso cu a wordo poni riba papel y a base di e procesonan aki, tabata haci e tipo di limpiesanan aki. Sinembargo, for di Ministerio di Husticia y Asunto Social a logra pa yega na un strucutura y asina a forma un taskforce cu ta consisti di huristanan di Ministerio Publico; cual ta un socio hopi importante, pero tambe di esnan den sector priva.

Tin un motibo pakico a pone e taskforce aki traha di tal manera. Actualmente, tin dos motibo pa cual autonan por wordo aloca na garashi di Polis; sea nan ta wordo poni den custodia, of nan ta wordo confisca, y a base di e dos puntonan aki e ta hopi importante pa e procesonan ta bon delinea pa evita cu pais Aruba mester para responsabel pa cierto dañonan.

Algun siman atras tabatin ladronicia na garashi di Polis na Balashi y esaki ta un di e motibonan pakico kier percura pa na un forma structural e limpiesa aki tuma lugar. Asina ta evita cu garashi di polis, pero tambe e diferente wardanan di polis caminda tambe tin autonan ta wordo staciona, haya nan mes atrobe den un situacion similar, pa motibo cu e ta atacha tambe e seguridad di personal

Actualmente tin un proceso hinca den otro, bou autorisacion di Ministerio Publico, caminda e autonan aki segun ley, cu ya tin un cierto temporada para na garashi, lo wordo destrui, of lo bay un findishi, y pa e motibo ey sector priva a wordo incorpora den esaki, na manera cu expertonan den daño material lo duna conseho di kico mester haci cu cada vehiculo.

A haci palabracionnan estricto cu Daltra Antiles N.V. den e caso aki, pues tur e autonan aki lo bay Daltra y nan lo wordo destrui, pa di e forma aki pais Aruba tambe por haya su "fair share" caminda e fondonan aki lo wordo re-usa pa percura pa e seguridad entre otro na warda di Balashi, pero tambe n'e demas Wardanan di Polis.

Aruba Bank a anuncia ganadornan di su prome "Photography Contest 2021, Smile it's Aruba!"

Aruba Bank a anuncia e ganadornan di su "Photography Contest 2021. E imagennan ganador lo wordo publica cu e nomber di e fotografo, den e desk calendar 2022 anual cu ta wordo reparti na cliente di e banco.

Aruba Bank a ricibi un cantidad grandi di imagen, cu den e caso aki ta imagen di nos dushi Aruba y no tabata facil pa scoge esnan ganador.

Diahuebs atardi, e ganadornan a wordo invita pa atende un ceremonia di reconocemento na sucursal na Camacuri pa ricibi nan premio di e prome "Photography Contest 2021" Masha pabien n'e ganadornan: januari 2022: Corrie Bakker: februari 2022: Manuel Peguero Valdez:

maart 2022: Iyona Kock: april 2022: Noritza Maduro: mei 2022: Sonella Cardenas: juni 2022: Phanessa Loaiza Croeze: juli 2022: Dyami Croeze: augustus 2022: Igmar Reyes: september 2022: Marienne de Cuba: oktober 2022: Lucretia Carrion: november 2022: Laura Oduber: december 2022: Jean Hoek.











Recordatorio participa cu Encuesta Forsa Laboral 2021!

Desde dialuna 1 di November 2021 Departamento di Labor y Investigacion (DAO), Oficina Central di Estadistica (CBS) y Centrale Bank di Aruba (CBA) a cuminsa cu e di diesun (11) Encuesta di Forsa Laboral (EFL 2021). Pa e EFL 2021 a escohe un muestra di adresnan reparti riba henter Aruba cu a participa na Censo 2020 y cu a indica cu nan lo kier sigui traha hunto cu CBS pa futuro investigacionnan. Te cu diaranson 10 di november 2021, un total di 829 hogar a yena e cuestionario. Esaki ta encera cu 1.533 persona di 15 aña of mas a yena e cuestionario caba.

Esnan cu ainda no a completa e cuestionario online via di e link cu a wordo manda via e-mail dialuna 1 di november, lo ricibi un recordatorio entrante 12 di november 2021 via Whatsapp. E number di cual lo ricibi un Whatsapp ta 5651545. Pa esaki CBS lo usa e number di telefon cu hogarnan mes a yena den e cuestionario di Censo 2020. E mensahe cu lo wordo manda via Whatsapp lo contene un link pa yena e cuestionario di EFL 2021.

A scohe pa manda un recordatorio via Whatsapp, pa motibo cu un parti di esnan cu a ricibi e e-mail di CBS dialuna 1 di november kizas no a haya chens di yena e cuestionario ainda ya cu e e-mail aki posiblemente a bay den nan junk of spam box.

Por scohe pa yena e cuestionario via e link cu a wordo manda via e-mail of e link cu lo wordo manda via Whatsapp. Si ta prefera pa yena e cuestionario via e link cu a wordo manda via e-mail, nos ta pidi encarecidamente pa controla e e-mail box y tambe e junk of spam box pa verifica si a ricibi un e-mail di CBS. E e-mail a wordo manda for di LFS2021@cbs.aw.

E cuestionario ta facil pa yena. Simplemente click riba e link inclui den e e-mail of den e mensaje manda via Whatsapp y e cuestionario ta habri pa por cuminsa contesta e preguntanan. No lubida na final pa click riba e sign di FINISH pa asina e formulario wordo entrega digital.

Esnan cu tin pregunta, of tin duda den kico pa contesta na algun pregunta, of esnan cu ta desea di haña un yudansa pa yena e cuestionario, por yama e Helpdesk di EFL 2021 na: 524 7400 (bo persona lo wordo yama bek!) of por manda un e-mail na: LFS2021@cbs.aw.

Personanan cu durante di Censo 2020 a indica cu nan kier coopera cu investigacionnan cu CBS, pero no tabata tin un e-mail, lo wordo yama pa yena e encuesta via telefon.

E encuesta mester wordo yena pa tur persona den e hogar. Esnan di 15 aña bay ariba lo haya preguntanan relata na educacion, labor y entrada segun principionan di e Organisacion Internacional di Labor (ILO) ya cu nan ta wordo considera como parti di e forsa laboral di un pais.

E team di EFL2021 ta telefonicamente disponibel pa contesta cualkier pregunta cu tin, y tambe nan por asisti den e yenamento di e cuestionario. Nan lo ta disponibel di dialuna pa diabierna for di 8:00am – 12:00pm y di 2:00pm pa 8:00pm, den weekend for di 12:00pm pa 06:00pm na number di telefon: 524 7400 (puntra pa e team di EFL 2021).

Si yama y e liña ta ocupa, sigui haci intento pa haya un persona na liña. Tambe por manda un e-mail na: LFS2021@cbs.aw cu bo preguntanan, of pa solicita pa un cita pa yena e cuestionario via telefon. E EFL 2021 tin como meta pa forma un imagen actual y completo di e mercado laboral di Aruba. Pa medio di e informacion compila tambe lo determina otro caracteristicanan y indicadornan importante di e mercado laboral cu ta necesario pa un analisis mas profundo di e mercado laboral, manera e.o. e grado di participacion y e nivel di educacion di esnan emplea, esnan no emplea y esnan cu no ta activo riba e mercado laboral.

Privacidad

Tur informacion lo wordo procesa anonimo y lo ser publica solamente den forma agrega. E privacidad di cada persona y hogar ta wordo garantisa pa DAO, CBS y CBA. Nos ta gradici bo persona di antemano pa bo participacion na e EFL 2021. Pa mas informacion riba e EFL 2021, bo por tuma contacto cu nos libremente na number di telefon 524 7400.

“Great Day” pa McDonald’s Aruba y Centro Man na Obra

Dia 20 di november McDonald’s Aruba lo haci donacion di tur e bentanan di Big Macs na fundacion Centro Man na Obra.

McDonald’s Aruba ta lansa oficialmente e edicion 2021 di e campaña “Great Day”. Riba diasabra, 20 di november, tur benta di e famoso Big Mac lo wordo dona na e fundacion local, Centro Man na Obra. Esaki ta wordo organisa pa Arcos Dorados, e frankesa independiente mas grandi di McDonald’s, manehando e ‘quick service restaurant chain’ di mas grandi na Latino America y Caribe. E evento aki ta reforsa e compromiso di McDonald’s pa logra un impacto positivo den e comunidad local, door di sostene iniciativanan cu ta duna miho oportunidadnan na nos ‘Rubianonan y yuda nan crea un miho futuro. Ofrece oportunidad na nos hobennan local ta un di McDonald’s su pilarnan.

Tur tres localidad di McDonald’s lo tuma parti na e proyecto, pero riba e dia di “Great Day” McDonald’s di Seroe Blanco lo tin un celebracion special pa esnan cu bishita e restaurant. Lo tin live entertainment cu DJ Metropolis y Hits & Fun. E banda di Hits & Fun lo consisti di nos amigonan di Buleria, Rocco Franken hunto cu Buddy Versprey na mic, Josue Kelly na drums y Dwight Leoneta na piano. Durante di e dia, McDonald’s Seroe Blanco lo tin diferente actividad pa mucha y tambe Fun Miles cu lo bin ofrece un variedad di premio. Por ultimo, apart di duna nos un tremendo entretenimento cu Hits & Fun, McDonald’s Seroe Blanco lo ricibi un bishita durante e dia di e embahador di e campaña, Rocco Franken.

Centro Man na Obra pa personanan cu limitacion intelectual Centro Man na Obra ta brinda guia laboral y training na personanan cu tin limitacion intelectual na Aruba. E proposito tras di Centro Man na Obra su mision ta pa mehora nan confianza propio y habilidadnan pa yuda nan bira mas independiente y pa algun di nan por hasta haya oportunidadnan di trabou den e mercado laboral. McDonald’s Aruba, Centro





Man na Obra y Rocco Franken ta invita henter e pueblo di Aruba pa celebra ‘Great Day’ dia 20 di november binidero, cada Big Mac bendi riba e dia aki ta conta.

McDonald’s ta recomenda pa haci uzo di e servicionan di Drive Thru of pedidonan pa take out pa asina aporta na e causa di e “Great Day” na un manera McSafe.

Adicionalmente, Centro Man na Obra y McDonald’s ta bendiendo vouchers di Big Mac desde awo caba, cual tambe lo conta den e donacion pa Centro Man Na Obra.

Es decir cu no tin un motibo pa warda te cu dia 20 di november yega, bo por aporta na e bunita causa awe mes. Pa esnan interesa den e compra di vouchers, por tuma contacto cu Centro Man na Obra na 563 1373 of por puntra pa esaki na cualkier restaurant di McDonald’s. Ban yuda cu e gran causa aki pa empodera personanan di Centro Man na Obra cu e compra di un Big Mac y celebra na grandi riba dia di e “Great Day”.

Webinar organisa door di IDEA pa e grupo femenino





Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) cu colaboracion di Vadavas Jewerly, Accessories & More, a organisa su di tercer webinar di Women Entrepreneurship cu e topico di "Aspiring Women Entrepreneurship" riba 10 di november ultimo.

Durante aña IDEA cu colaboracion di Erasmus Consulting & Training y ActionCOACH a orgranisa dos webinar pa e grupo femenino. E webinarnan ta specialmente dedica na e grupo aki cu ta desea flexibilidad den nan bida, cu ta desea di sigui nan pasion, cu kier tin mas control riba nan futuro y ta desea di crece mas rapido den nan carera.

Diferente tips valioso e di tercer webinar a contene. Srta. Valeria Gomez, presentadora di e webinar, a menciona pa no busca excuus pa cuminsa bo negoshi y kere den bo idea y bo soño. Idea y soño ta algo cu e persona tin den su mes y mester kere den dje y haci'e un realidad. Hopi biaha e excuus ta stroba pa ta exitoso den futuro. Tur cos tin nan proceso pa na final por ta exitoso. Valeria ta un empresario femenino joven di 24 aña di edad y Co Fundadora di Vadavas, Jewelry, Accessories & More, cu ta un marca di acesorio local y hopi gusta pa nos localnan y turista. Aparte di traha den Vadavas, Valeria ta stima e mundo di Entrepreneurship y ta explorando awor den mercado exterior. E ta un joven empresario cu a pasa den diferente experiencia y semper ta habri pa comparti esaki cu otro. Su presentacion sigur a inspira hopi di nos participantenan y por a scucha esaki tambe na final di e webinar mediante e feedbacknan ricibi.

IDEA lo sigui organisa mas webinar cu enfoke riba Women Entrepreneurship (WE). E webinar aki a tuma luga via plataforma digital y a haya un participacion di en total 31 persona femenino. IDEA ta sumamente contento cu e contenido di e webinar y di un tremendo presentacion di Srta. Valeria Gomez.

IDEA lo sigui cu su webinarnan den 2022 cu ta bay ta dedica na un y tur cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi existente y kier educa nan mes riba diferente topiconan comercial. Tambe IDEA lo continua cu curso 'Empresario Prepara II' den luna di april 2022 y si bo persona ta desea di reserva cupo pa e curso, por tuma contacto cu IDEA via email L.croes@deaci.aw pa registracion y tambe pa mas informacion tocante participacion y pago.

Un danki na tur e participantenan femenino y un danki special na Srta. Gomez cu a comparti su experticio cu tur esnan cu a join e webinar. Keda pendiente pa mas eventonan den aña 2022 cu IDEA lo organisa. Por sigui nos riba Facebook page **@Idea-Aruba** pa nos actividadnan den futuro y tambe por bishita nos website nobo www.idea.aw.

Santa Rosa dunando presentacion enconeccion cu Festival di Buki





Manera semper nos Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta aportando tur caminda na un mihor conocimento di loke ta nos tarea principal di educa y concientisa riba agricultura engeneral.E siman di buki no tabata diferente. Santa Rosa un biaha mas dunando presentacion hunto cu coleganan sr. Ludwig Rasmijn y tambe sr. Randy Maduro di bishita na St. Paulus School na San Nicolas.

Den e siman di Festival di Buki Santa Rosa mester a duna un presentacion di e tema "Loke bo kier ta". E docente ta scohe un alumno di klas y na su turno e alumno ta invita un di su mayornan. E mayor di e alumno mester haci un presentacion di unda e mayor ta labora tur dia.
Di e manera aki Departamento di Agricultura, cria y Pesca Santa Rosa a hasi un presentacion di Plantamento Basico na St. Paulus School. Hunto cu e presentacion aki di Santa Rosa a hiba un "Lamchi Cabrito"p'e muchanan por a mira. Nan a encanta esaki masha hopi mes y tur a haya un chens pa wak e "Lamchi" di serca.

Despues di haya tur informacion con ta planta un simiya, tur alumno a wordo invita pa pasa pafo y hasi e practica di planta un simiya di "Boonchi di Cunuco" manera cu nan a siña den e presentacion.
E alumnonan di 1ste klas y docentenan a keda masha contento cu nan pochi chikito cu nan simiya planta. Awor mester percura p'e simiyanan aki wordo muha tur dia pa e mata por crese y pa e muchanan por cosecha Boonchi.
Un gradicimento ta bai na e docentenan di St. Paulus School cu a permiti Santa Rosa pasa un rato ameno cu e muchanan y laganan conoce y siña un tiki di nos Sector Primario.



Kahanan di Músika: E forma divino pa alegrá kurason!



Directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten a ricibi e buki titula 'Kahanan di Músika: e forma divino pa alegra curason!'. Autornan for di Corsou, sra. Marilyn Alcalá-Wallé, Herta Parabirsing-Balentina y Nidia Rosaria-Wallé a haci entrega di un ehemplar di e buki pa e coleccion Caribiana na Dept. Arubiana. Esaki ta un publicacion cu ta duna hopi informacion di e instrumento tipico, Caha di orgel.

E buki ta elabora riba e.o. origen di Caha di orgel na Corsou, trahadonan y tocadornan di Ca'i Òrgel, organisadornan di fiesta, tocadornan di Wiri y su origen, instructornan di baile folklore y mas. Tur esnan cu tin interes pa sa mas di e historia di Caha di orgel y e desaroyonan, por haci un bishita na e departamento Arubiana.

Plataforma Kaha di Òrgel: Aruba y Corsou tin un historia y laso comun y estrecho riba tereno di Caha di orgel y semper a sostene otro pa mantene e patrimonio musical di Caha di orgel bibo. Den cuadro di mantencion di e patrimonio aki bibo, recientemente alabes a institui un Plataforma di Kaha di Òrgel na Corsou, di cua un delegacion a realisa un bishita di cortesia na biblioteca, den persona di drs. Marilyn Alcalá-Wallé, sra. Herta Parabirsing-Balentina, sra. Nidia Rosaria-Wallé y sr. Erich Martina.
#cahadiorgel, #instrumentotipico, #musicatipico

Aruba Bank ta yuda YMCA cu material pa sigui cu nan bunita trabou



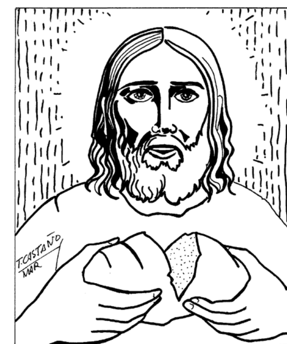
YMCA ta un organisacion cu ta reconoci mundialmente y cu tin e obhetivo pa crea oportunidad pa personanan mehora nan bida y nan comunidad.
Pa yuda YMCA sigui cu nan programa diario, den cuadro di nan meta, Aruba Bank a haci donacion di material, cu ta consisti, entre otro, di un speaker pa sigui cu lesnan pa por presenta nan show di baile di pasco anual.

Pa contribui cu YMCA, por tuma contacto cu Sherwin Wester, Sport Program & Activity Coordinator na 5823072 of por manda un email na ymcaofaruba@gmail.com.

Por bishita nan website: www.arubaymca.com pa ricibi mas informacion di e fundacion.



UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



XXXIII DIADOMINGO DEN AÑA 14.11.21 #337

I lect: Dan. 12, 1-3
Salmo 16
II lect: Heb. 10, 11-14.18
Evangelio: Mc. 13, 24-32

Den e tempo aya Hesus a bisa su discipelnan: "E dianan ey, despues di gran miseria, scuridad lo tapa solo, y luna lo no briya mas, streanan lo cay for di shelo y podernan celestial lo sacudi. E ora ey lo mira Yiu di hende bini riba nubia, cu gran poder y gloria. Lo E manda angel reuni su escogidonan for di e cuater skinanan di mundo, for di un extremo di mundo te e otro extremo. Siña lo siguiente di e palo di figo. Ora su takinan bira moli y su blachinan cuminsa spreit, boso sa cu zomer ta na caminda. Sa anto tambe, cu ora e cosnan aki ta pasando, cu e ta dijs tras di porta. Mi ta sigura boso: e cosnan lo pasa prome cu e generacion pasa bay. Shelo y tera lo pasa bay, ma mi palabranan si lo no pasa bay! Ningun hende no sa ki dia ta e dia of ki ora ta e ora, ni angel den shelo ni e Yiu di hende no sa; Dios Tata so sa esey."

Palabra di Señor.



MENSAHE

Tur aña culminando aña liturgico nos ta haya lecturanan cu ta papia di fin di mundo. Tur generacion ta tende e mesun mensahe biblico cu e final lo keda anticipa cu cosnan spantoso: guera, cataclismonan natural, scuridad, streanan lo cay fo'i shelo, etc. Ora hende ta mira e señalnan aki nan ta spanta, pero como mundo no a caba, nan ta cuminsa ignora nan. Di otro banda hopi hende, den esey diferente lider spiritual, a intenta pone fecha precies pa fin di mundo. Esey tampoco a sosede. P'esey hopi hende ta biba despreocupa comosifuera fin nunca lo yega.
Kisas nos generacion lo no experencia e fin di mundo, pero cada un di nos sin ningun excepcion lo experencia nos final terenal.

Ora bo bida ta cabando ta manera mundo ta caba. Bo mundo ta caba. E momento di morto ta sacudi tur cos cu ta rond di bo. Finalmente ta bin scuridad – bo wowonan lo no mira luz di solo of streanan nunca mas. Den e sentido aki nos mester interpreta e palabranan apocaliptico cu nos a haya den evangelio di awe. Cada epoca y generacion ta haya su señalnan di fin. Nos por haya señalnan simpel manera nos debilidad, enfermedad, edad cu ta anuncia cu final ta cerca. Nos mester sa interpreta e señalnan aki. Nos mester comprende cu e cosnan aki ta e señal cu morto ta djis tras di porta.

E señalnan aki no ta pa nos haya miedo, sino ta un gracia di Dios cu ta yuda nos prepara pa un bon morto. Anto bon morto ta ora nos ta den gracia di Dios – sin pica mortal. P'esey e señalnan cu ta anuncia nos final ta un ALARMA pa no perde niun rato, sino busca manera pa reconcilia cu Dios y cu tur hende. Bon preparacion pa morto ta ora nos a haci confesion sacramental (preferibel di henter nos bida) ricibi Santo Oleo y Santa Comunion. Fecha precies di nos partida ta conoci solamente pa Dios. P'esey tambe un yamada constante di Hesus, pa semper nos sea prepara cu lomba faha y nos lampi cendi. Si un hende ta prepara pa morto e lo bira un experiencia bunita di paso pa un otro realidad – celestial. Den caso cu un persona no ta prepara, morto por provoca hopi miedo y teror.

ORACION

Di un morto repentino, libra nos Señor!

PROPOSITO

Samina bo consenshi regular, pa keda semper prepara pa morto y huicio final.



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero cu hopi gratitud pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa fayecemento di:



Eric C. Ponson

31-05-1939 - 11-11-2021

Na nomber di su:

Casa:	Irene Mae Ponson-Jansen
Yuinan:	Eric Carl y Annelies Ponson- Schotborgh Corina Ponson Kenneth Lionel y Claudia Ponson- Daher Frans Jozef Ponson y Lindy Croes
Nietonan:	Eric Curtis y Tiffany Ponson, Mary-Ann y Rayon Briceno- Ponson, Jonathan Ponson, Gabrielle Ponson y Ray Zambrano, Allyson Ponson y Joseph Winterdal, Christopher Tim, Catherine Lynne, Marie Elise y Nathan Lawrence Maduro, Dra. Mila Ponson Biagioni y Dr. Fabio Biagioni, Kenneth Joseph y Sofya Ponson-Grischenko, Brian Abraham Ponson y Rachel Robino, Hailey Mae y Gavin Joseph Ponson y Jane Elisabeth Kleykamp
Bisanietonan:	Benjamin Ryan, Amelia Marie Briceno, y Eli Daniil Ponson
Rumannan:	Edna Kuiperi-Ponson (q.e.p.d) y famia, Federico Ponson (q.e.p.d) y famia, Charles Ponson y famia, Randolfo Ponson (q.e.p.d) y famia, Cecilia Ponson (q.e.p.d) y famia, Hubert Ponson (q.e.p.d) y famia, Robert Ponson (q.e.p.d) y famia, Albert Ponson y famia, y Egberth Ponson (q.e.p.d) y famia

Subrino- y subrinanan, ihanan, primo-, y primanan y amigonan.

Un palabra di gradicimento na tur cu di un manera of otro tawata den su bida.

Ta invita tur famia, amigo- y conocirnan pa compaña nos na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars dia 16 di November, 2021 pa 2or te cu 4or di atardi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi pa no ricibi bishita di condolencia na cas prome tampoco despues di entiero.

Lo tene cuenta cu reglanan di DVG.



"En la casa de mi Padre hay muchas moradas; que si no fuese así, os lo hubiera yo dicho. Yo voy a prepara lugar para vosotros y cuando habré ido, y os habré preparado lugar, vendré otra vez, y os llevaré conmigo, para que donde yo estoy, estéis también vosotros"
Juan 14: 2 y 3



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'e mi salbacion ta bin"

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:

Leocadia Maduro Croes
Cariñosamente yama 'Candy'
***9 december 1947 –†8 november 2021**

Na nomber di:
Su esposo: †Otilio Maduro
Yiunan:
Pascualita Lewis y famia
Maggy Lewis y famia
Francis Lewis y famia
Andry, Nadeshka Lewis y famia
Manera yiu:
Shandra y Aaron John
Anthony y Joselito Danje
Nieto y nietanan: Marlon, Guiseppe, Sindy, Gerald, Kevin, Gideon, Jason, Ricardo, Reüel, Maite, Sheriël, Joshua, Jordan y Bentley.
Bisanietanan: Orixienne y Gerixienne
Rumannan:
Lica Croes
†Esteban Croes†Bertha Luidens
†Esi, †Irma Luidens Webb y famia
† Dichi Luidens y famia
† Ety Luidens
Sha, Silvia Luidens Winterdaal y famia†Mena, Chito Willems y famia
† Milo Luidens y famia
Lilia Luidens y famiaAda Luidens
Frida, †Tommy Croes y famia
†Rosimbo, Nita Lopez y famia
Tanta: Sita, Dama Helder Luidens y famia
Sobrino y sobrinonan, primo y primanan, swa y cuñanan
Ihanan: Cathy Helder y Jamila Dirksz
Amigonan di cas: Marina, Nilca, Margareth, Sita, Dita, Judith, Vianca, Juan y Shon Na
Su bon bisiñanan: Sobella, Ale, Franklin, Martina y Rudolf
Demas famia, amigo, bisiñanan y conocirnan:
Lewis, Croes, Maduro, Werleman, Lopez, Luidens, Marchena, Moreta, Yarzagaray, Louisa, Hernandez, Danje y Snijders.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar dialuna15 di november na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su Tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, Bendiciona su Nomber
Salmo 100: 4

Cu inmenso tristeza na nos curzonnos ta anuncia fayecimento di:

Guilhermo de Freitas
Mihor conoci como " Gemmy"
***21-10-1951 - †09-11-2021**

Na nomber di su
Esposa : Betty de Freitas-Jansen
Mama y Tata: †Juan & †Seferina de Freitas
Rumanan: Christina van den Bergen-de Freitas
†Benny Palfit y famia
†Manuel de Freitas y famia
†Jossy de Freitas y famia
†Pepi de Freitas y famia

Na tur sobrino y sobrinanan, prima y primonan, amigo y amiganan, bisiñanan, conocirnan y ex-coleganan di diferente schoolnan.

Oportunidad pa condolencia lo ta diasabra 13 november 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 15 november 2021 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues pa santana Catholico Pastoor kraanwinkel na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of mas miembro di famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador,
mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde,
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
pa mi bolbe haña forza.
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero hopi gradici pa tur loke ela significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Camilio P. Geerman

Mihor conoci como "Tachi – Papa -Can"

***17-03-1933 - †10-11-2021**

Na nomber di su:

Casa: †Petra (Chia) Geerman

Compañera di bida: Juliana (Tina) Paesch

Yiunan: †Moraima Geerman y yuinan

Jose (Wachy) & Jessica Geerman-Solognier y yuinan

Anthony Geerman

Ludmila Geerman & Jimmy Ras y yuinan

Mescos cu yui: Saidi Cannegieter & Eric Maldonado y yuinan

Yuinan di crianza: Francis Bisip

Sandy & Lucia Bislip y yuinan

Nieto(a)nan, Bisanieto y bisanietanan, rumannan, subrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comper y comernan, amigonan.

Demas famia na Aruba, Corsow, Alemania, Hulanda, Merca: Geerman, Werleman, Rasmijn, Paesch, Vrolijk, Noguera, Ramos, Ras, V/d Bliek, Maldonado, Maduro, Solognier, Bislip, Kwidama, Henriquez, Ruiz, Koolman, Dekker, Schoop, van Engelen, Cannegieter, Tromp, Semeleer, Statia, van Ierland, Albertus, Rosel, Danje, van Beukenboom, Peña, Croeze, Quandus, Bareño, Montero, Da Silva.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia den nos tristeza.
Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 16 di November 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 17 november2021 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, despues saliendo pa Santana Sta Maria na Sta Cruz.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Jesus a bis'é: "Ami ta e resureccion y e bida;
esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri,
Y tur esnan ku ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca.
Juan 11: 25-26

Cu hopi dolor pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Dios nos ruman y omo stima:



Vicente Figaroa
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau
Mihor conocí como Chen of Mo Chen
***23-01-1941 - +08-11-2021**

Na nomber di su ruman nan:

Mario Figaroa y +Maria Figaroa-Henriquez y famia

+Cecilia Semeleer Figaroa y +Marcelo Semeleer y famia+Francisco Figaroa y +Benita Figaroa-Tromp y famia+Juana Gei-Figaroa y +Sixto Gei y famia

Andreas Figaroa y +Philomena Figaroa-Flanegien y famiaJose Figaroa y +Filomena Figaroa-Kelly y famia

Stevana Loefstop-Figaroa y Jan Loefstop y famia

Louis Figaroa y Lizbey Figaroa-ColmenaresSobrino nan mescos cu yiu:Raymundo FigaroaJorge y Brigitte FigaroaSobrina y sobrino nan, prima y primo nan, amiga y amigo nan, conocirnan y demás famia:

Kelly, Henriquez, Arends, Falconi, Semeleer, Gei, Flanegien, Tromp, van der Biezen, Lopez, Jacopucci, Rodrigues-Capelo,

Lacle, Maduro, Ventura, Werleman, Loefstop, Colmenares, Ignacio, Jacobs, Dirksen, Romano, Eckmeyer. Amiga y amigo

nan na Hengelo-Hulanda, especialmente su team di softball Hengelo-Giants. Bon bisiña nan di Saliña Cerca.

Nos kier a invita tur famia, amigo y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar día 16 di november 2021 di
2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home y después di sirbishi nos lo compaña e resto nan mortal pa santana Central Sabana
Basora. Tin oportunidad pa condoleer dialuna 15 di november 2021 di 7'or pa 9'or.
Si den caso di nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia nos kier a extende nos mas sincero desculpa pa
cu esaki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunitaLaga tur locual cu mi laga atras keda bunita yLaga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Despues di a hiba un lucha balente y cu hopi Fe, nos tin e tristo deber di participa fayecimento di:



Edwin Francisco Trimon
Mihor conoci como "Pin"
***04-06-1959 - †11-11-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Juliana Krozendijk
Cariñosamente yama "Tanta Ninita, Ninita of Tantan"
***18-10-1934 - †11-11-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

CORSOU

Investigashon Lacerta a kulminá:

Kuarteto ku kier a bende Refineria kondená atrobe

WILLEMSTAD - Korte di Hustisia Komun diahuebs a dikta sentensia kontra e 4 personanan envolvi den e intento di korupshon durante búskeda di un partner pa eksplotá refineria Kòrsou.

Korte a duna tur 4 más kastigu ku Ministerio Publiko a pidi.

Djis pa refreská memoria: E promé detenshonnan a kai na yuni di 2019 den kuadro di e investigashon "Lacerta"ora ku agentenan di e tim anti-korupshon TBO i RST a arestá e èks Direktor di Refineria di Kòrsou, Roderick van Kwartel i e èks konsultent di RdK, Ashely Isidora. Despues a sigi detenshon di Gilbert Cijntje i Michèle Kinburn.

Nan tabata forma parti dje tim ku mester a buska un sosio pa sigi ku eksplotashon di nos refineria, proseso ku ta birando Mission Impossible.

Na tal okashon Gobiernu di Kòrsou a hasi denunsia di korupshon.

E verediktonan ku a kai diahuebs ta pasobra fuera dje proseso di negosha un dil, nan a pidi kandidatonan soborno personal ku a konsisti di sumanan di 750.000 dòler pa kada un, 20.000 dòler pa luna, 10% di komishon riba kada barí di petroli pa un total di 5 mion dòler.

Korte di Hustisia a subi e kastigu, pasobra nan a husga ku e loke Ministerio Publiko a pidi no ta kuadra ku peso dje delito i tabata popularmente bisá un bòftá den kara di komunidat.

E delito tabata muchu pisá pa dikta solamente dos aña di kastigu di prizon.
Un dje akusadonan tabata Direktor di Refineria di Kòrsou ku Gobiernu a kontrata pa buska sosio pa e refineria.

Ta trata di Van Kwartel kende huntu ku e èks Inspektor Mekaniko di refineria konsultent Isidora i Michèle Kinburn tabata den e konspirashon.

Pa motibu di nan aktitut un kandidato serio a retirá for di mesa, pasobra nan no kier a dil ku hende korupto.

Kon importante refineria ta pa Kòrsou un beibi mes por splika i ku nan aktitut nan a kousa un daño ireparabel na ekonomia i pueblo di Kòrsou.

Korte a dikta kastigu di 36 luna pe èks Direktor i 30 luna pe tres otro kompinchinan.

Ainda tin un avenida di apelashon habrí ku ta Korte Supremo na Hulanda.
Un dje akusadonan su abogado a reklama ku su kliente no por a skoge e abogado di su preferensia (na Hulanda) i esei a violá su derecho humano, pero Korte Komun a desbaratá e argumento.

E tribunal ku a dikta kondena diahuebs tabata Huesnan mr. S. Verheijen, M.C.B. Hubben i S.A. Carmelia.

Den tur e kasonan e abogadonan defensor a reklamá ku nan kliente no por a skohe un abogado defensor libremente pero Korte a rechasá e argumento aki.

Ayera tabatin e kaso.....

Mesun Emylio ku a mata Pito Flaneur a mata stazjaire Mohamed Bouchikhi

WILLEMSTAD - Ayera tabatin den Korte na Hulanda kasonan kriminal den kual sikario Kurasoleño tabata envolvi den e kaso aki e Kurasoleño Emylio G., kende a asesiná e stazjaire Bouchikhi den sentro di bario, pasobra e tabata parse e persona ku e tabata buska pa mata.

E asesinato a tuma lugar den un sentro i bario na Wittenburg prinsipio di 2018 na momento ku Emylio G. (28) tabata buskando un tal Gianni L., pa mata.

El a logra kometé e atentado kontra Gianni, pero esaki a sobrebibi apesar ku ta ku mitrayur Kalasjnikov el a basha ráfaga di bala riba dje.
....proseshon silensio despues di asesinato dje stazjaire....

RACHA DI LIKIDASHON

Emylio G., ta 'mal bat' i tin un reputashon teribel na Hulanda. E tabata envolvi den likidashon dje kriminal Hulandes Lucas Boom dia 9 di yuni 2015 na Zaandam kaminda sin importá ku tabatin muchu chikitu riba kaya, el a yega basha bala den kompania di otro kriminal notorio Randall D. (40) di Kòrsou.

Randall ku Emylio a kore drenta e sentro di bario pa mata Gianni, pero esaki a logra hui malamente heridá.

Despues Randall a reklamá ku el a duna Emylio un bon foto dje viktima, pero ku asina mes e viktima a logra hui. Mohamed Bouchikhi tabata na suela den ofisina dje sentro ora ku Emylio a yen su kurpa ku bala i de pasado a herida otro stazjaire di 20 aña.

E dos Kurasoleñonan a fia un BMW hòrtá pa kompletá nan likidashonnan.



Deus ku Polis a arestá Emylio pa un otro kaso nan a kose aparato di tap telefon den su paña i tabata na altura di su movidanan.
Randall tabata envolvi tambe den likidashon di otro kriminal ku tabata yama Lucas Boom pero esei a sosode na 2015.
Polis tin grabashon dje likidashonnan ku kómplisenan cu yama Qio, Arif i Genero. T'e siman aki a arestá Randall pe asesinato na 2015.
...un dje pistoleronan dje asesinato di Lucas Boom na 2015 huyendo na pia......

Randall D. ta un Kurasoleño ku tin un reputashon teribel omo sikario na Hulanda. Manera kos ta pinta den e kaso ku ta den Korte, si kondená Randall pa dos of mas asesinato, e mester kuminsa tene kuenta ku e por haña kastigu di bida largu.



Covid: Dutch partial lockdown to tackle surge in infections

Dutch Prime Minister Mark Rutte has announced Western Europe's first partial Covid lockdown of the winter, with three weeks of restrictions for shops, sport and catering.

He said that the annoying, drastic move was in response to record infections and rising intensive care cases.
Much of Europe is facing a surge in cases, blamed partly on low vaccine take-up in several countries.
Austria is expected to back a lockdown for unvaccinated people this weekend.
Restrictions would be imposed first in the two provinces of Upper Austria and Salzburg from Monday, according to Health Minister Wolfgang Mückstein.

Denmark, which had downgraded coronavirus as no longer a "socially critical" disease, has re-instated a Covid pass that was phased out in September. The government wants to push through a law allowing workplaces to require the pass for staff.
Covid passes set to stay as Europe heads for winter
The Dutch prime minister said that fortunately the vast majority of people in the Netherlands had been vaccinated. But he said the three-week partial lockdown would start on Saturday evening:

Non-essential shops will have to shut at 18:00 (17:00 GMT) and supermarkets, cafes, restaurants and hotels at 20:00
Professional and amateur sport will continue, but behind closed doors
That includes the Netherlands' football World Cup qualifier against Norway on 16 November
The 18:00 closure applies to casinos and saunas as well as hairdressers and sex workers
A maximum of four guests aged over 13 will be allowed at people's homes
As many people should work from home as possible



Cinemas and theatres will stay open. Social distancing of 1.5m (5ft) is being reintroduced where Covid passes are not in operation. The caretaker cabinet is also working on a change in the law to allow businesses to choose whether they want to limit entry to people who have been vaccinated or who have recovered.

The catering industry has reacted angrily to the news; a spokesman told public broadcaster NOS the government had "crossed a line". Last weekend, thousands of protesters marched through The Hague in anger at existing Covid restrictions.
Latest daily figures on Friday showed 16,287 new Covid cases, just short of Thursday's record but up a third on the previous week. Dutch vaccination rates are relatively high, with 82.4% of over-12s having two doses, that's 73% of the total population.

In Austria, vaccine take-up is at 65% and Chancellor Alexander Schallenberg says he will talk to provincial governors on Sunday before the green light is given for a national lockdown for the unvaccinated. "The situation in Austria is worrying and infection numbers are rising rapidly, especially in Upper Austria and Salzburg," the health minister warned. The two provinces have a combined population of more than two million.

@BBC



Turkey blocks Belarus flights to ease migrant crisis at Poland border



@CNN



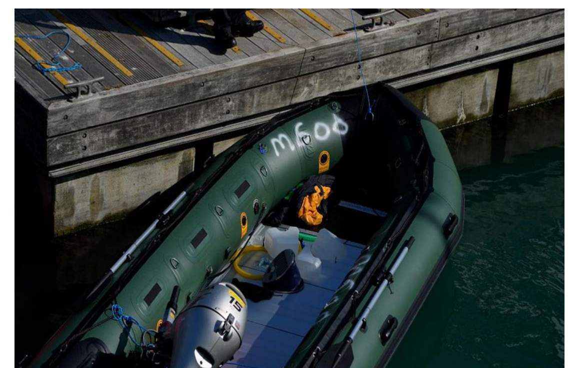
Former Trump White House Chief of Staff Mark Meadows did not appear for a deposition in front of the US House select committee investigating January 6, sources say, setting up a potential showdown



@euronews



Record daily number of migrants cross sea to reach UK





EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 12novèmber 2021 | Preis:$1.00

SITUASHON TA SALI FO'I MAN

'Strea Artístiko' balor grandi pa famia



Nos a eksperensiá un otro djadumingu ku a trese dushi rekuerdo pa esnan ku tabata presente, sigur pa famia, amigu tambe konosí di esnan ku a risibí un strea artístiko. Tabata un djadumingu kaminda diferente persona ku tin basta dia òf tempu sin topa, ta topa otro, sosialisá i bai bèk un ratu den tempu.

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Tanten no stipulá impuesto di turista

Lo kobra sènnan atrasá pa kubri presupuesto

KRALENDIJK – Tratamentu di presupuesto 2022, despues di e pasa diferente komishon den Konseho Insular, a kontinuá den reunion di toma di desishon, kaminda diputado Hennyson Thielman a aklará sierto puntonan ku a bini dilanti den reunionnan anterior.

Diputado Thielman a bisa tin puntonan ku a bini dilanti di miembronan di Konseho Insular. Un di e puntonan ta esun di impuesto di turista. Dor ku awor aki tin un ordenansa di impuesto di turista na Konseho Insular pa tratamentu, a antisipá riba e echo ku esaki ta keda stipulá.

Punto ku a bini dilanti ku ainda no a trata e ordenansa nobo aki, kon por pone e entradanan aki den e presupuesto.

A laga e kontroladó interno di Kolegio Ehekutivo analisá e situashon aki di e impuesto aktual kiko ta sènnan ku tin riba kaya di 2017 te ku 2019. A bin konstatá ku tin alrededor di 3.6 mion ainda di sènnan ku por bai kobra pa tin komo entrada pa otro aña, segun e diputado.

Diputado Thielman a sigui splika ku a duna enkargo na Departamento di Finansa pa bini ku e proyekto pa asina na inisio di otro aña por kuminsá kobra e sènnan aki pa asina tòg por kubri e presupuesto. Loke ke indiká ku esaki ta si dado kaso e ordenansa ku tin na Konseho Insular aktualmente no keda stipulá mes, lo sòru pa e sènnan ku tin riba kaya aktualmente pa kobra esakinan.

Un otro punto ku a bini dilanti ta e parti di Acseso, ku tambe ta un tópiko ku aktualmente ta keda tratá den reunionnan di Konseho Insular, pero ku ainda no a yega na desishon riba e tópiko aki, diputado Thielman a trese dilanti.

Diputado Thielman a sigui splika ku e proyekto Acseso tambe ta parti di e presupuesto 2022.

A antisipá riba e echo aki, pero tambe mester bisa ku dor di situashon interno mes di esun ku ta hala e proyekto aki a hañ'é ku situashon médiko, loke a pone ku e proyekto a konosé un retraso.

Gastunan di limpiesa pa empresa relashoná ku tiramentu di vürwèrk

KRALENDIJK--Relashoná ku gastunan di limpiesa despues di tiramentu di vürwèrk, esun ku ta hasi e petishon mester tuma kontakto adelantá ku Selibon. Huntu ku e petishon mester entregá e prueba ku a paga e gastunan di limpiesa i tambe e servisio ku ta duna durante temporada di pagara.

Servisio durante temporada di pagara

Stènt ta kosta $150 pa servisio di rekohé kaha for di 28 di desèmber 2021 te 4 di yanüari 2022. Pagara $ 350 pa servisio di limpiesa mesora despues di tiramentu di pagara.

Pa loke ta e prosedura nobo pa hasi pago adishonal por pasa na ofisina na Kaya Industria 20. Pa kualke informashon òf pregunta, por tuma kontakto ku Selibon NV na telefòn: 717-8159 òf 701-8159 i tambe via imeil: balie@selibon.com

Despues di hopi pidi

Nada di dokumentu

KRALENDIJK – "Durante shete reunion nos tin ta pidi dokumento i no a risibí ningun, pero sí ke pa nos stipulá awe 60 mion di presupuesto, sin ningun dokumento," Clark Abraham, lider di Frakshon di Partido Demokrat, a trese dilanti.

Durante e reunion di Konseho Insular di toma di desishon di presupuesto 2022, Abraham un biaha mas a kuestioná e forma kon Kolegio Ehekutivo ta atendé ku Konseho Insular.

Abrahama a bisa, direpente ta kue presupuesto di TCB di 1.9 mion his'é pa 3 mion. Kon Konseho Insular por kontrolá si e no ta dokumentá. Kon por duna kuadro si no ta risibí nada.

Tin shete liña di maneho pa un direktorado. Nos a pidi tur shete dokumento, nos a haña solamente dos. Unu ta di maneho sosial ekonómiko ku ta di 2002.

No tin maneho sosial ekonómiko na Boneiru. Sin maneho ta tiramentu di pará. Mira un rotònde ku ketu bai ta warda. Ta kon largu ta hasi investigashon atministrativo, Abraham a trese dilanti.

Kolaborashon entre PBCCG i RCF

KRALENDIJK -- For di 5 di novèmber 2021 Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied a kuminsá un kolaborashon ku e seis fondonan Hulandes Rijkscultuurfondsen (RCF).

Minister di OCW (Hulanda) den kuadro di su maneho durante e añanan 2021-2024 a puntra RCF ku si por habri e posibilidat pa petishonarionan di e islanan Karibense Curaçao, Aruba i Sint Maarten i pa e tres komunidatnan spesial Bonaire, Saba i St. Eustatius haña aksesibilidat mas amplio pa hasi petishon.

E fondonan Fonds Podiumkunsten, Fond voor Cultuurparticipatie, Mondriaan Fonds, Stimuleringsfonds Creatieve Industrie, Nederlands Letterfonds i e Filmfonds den e kuadro aki ke investigá huntu kon nan por fortalesé e komunikashon ku e islanan.

Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied durante un pilot di 9 luna lo ta e punto di kontakto pa e region Karibense Hulandes i lo aktua komo vínkulo entre e fondonan i e petishonarionan. E lokèt di informashon lo ta disponibel for di 1 di desèmber 2021 pa mustra petishonarionan riba e posibilidatnan pa supsidio na e diferente Rijkscultuurfondsen i pa baha e barera pa hasi petishonnan.

Delno Tromp:

"A skonde e otro buki"

KRALENDIJK – "E buki 'Papiamentu pika' no ta e promé den su estilo. Kasimente por bisa ku a skonde e otro buki di e estilo aki." Esaki Delno Tromp a bisa den e programa Aktualidat na Bonaire.tv. Anke e no a presisá, e buki na kua e ta referí a sali añanan pasá i tabata di e famoso outor Tip Marugg.



Segun Delno, ta un buki ku nan tin den nan poder. Den e époka ku e buki aki a sali, e tipo di tópikonan aki tabata hopi sensitivo den nos komunidat, pero tin ku siña biba ku ta parti di nos kultura, parti di nos sosiedat i no por hala nan un banda.

Tromp: "Nan ta bisa ku e buki ku nos a saka awor ta yen di palabra malu. Pero e palabra no ta malu, pasombra tur ta bon di salú. E palabranan no ta palabra ku ta uza tur dia. E hendenan ku konosé mi bon ta puntra mi dikon tantu palabra bulgar asina. Ami ta bisa nan ku ta mi lenga."

Segun Delno, den nos manera di biba nos gusta hinka kos den huki. "Nos tin un problema? Nos ta skondié den huki. Tin un problema den famia ku hòmber a bai ku otro muhé? Na Boneiru tur hende sa tur kos, pero tòg bo ta skond'é un tiki den banda."

'Papiamentu pika' ta un produkshon un tiki modesto, ku ta hinka tur kos den unu. No manera e otro produkshon ku a sali. Den e buki di 'Papiamentu pika', bo tin di tur un poko, tin dikshonario splikativo, historia di sierto kosnan di papiamentu, tin poesia, kuenta, e abreviashonnan.

No tin supsidio mas pa 2022

Fin di Fundashon Tienda pa Konsumidó?

KRALENDIJK – Futuro di Fundashon Tienda pa Konsumidó ta skur momentu ku a bira konosí ku no tin supsidio mas pa e fundashon pa 2022. Jolanda Daflaar, presidente di Fundashon Tienda pa Konsumidó, ta lamentá e desishon aki di Kolegio Ehekutivo i ta puntra, sea ta eliminá e fundashon òf ta sigui na aña 2022. Papia palabra klá, konopá, pero no kinipí.

Despues di tabata den reunion di Konseho Insular anteriormente, Daflaar a bolbe pasobra e tin e presintimentu grandi ku lastu biaha ku e fundashon tabata den reunion di Konseho Insular un luna pasá, tur loke e fundashon a trese dilanti ku prueba, no tabata sufisientemente kla.

Obligashon

Daflaar: "Mi tin duele di bisa ku fundashon a manda un mail pa diputado Thielman i pidié ku e por manda por eskrito ku Fundashon Tienda pa Konsumidó no tin supsidio mas pa aña 2022. Ta hopi tristu pa bisa ku te awe no a risibí ningun kontesta."

Daflaar a sigui bisa, Fundashon Tienda pa Konsumidó mester bai entregá e ofisina manera ta poné den kontrakt di hür dos luna delantá i e fundashon ta obligá di bende tur mobilario pa haña sèn pa paga e trahadó ku tin sinku aña ta traha su tres luna di plaka i sesantia i tambe kaba paga akountent e sobrá reportahe di mitar aña di 2021 pa sera e aña i tambe impuesto di e



di kuater kuartal.

Fundashon Tienda pa Konsumidó tin debe bieu di su miembronan di direktiva ku tin tres aña sin haña kosto di representashon pagá. A primintí di lo paga esaki, pero segun dianan ta pasa diputado Thielman a bisa ku Entidat Públiko Boneiru no ta paga debe bieu, segun Daflaar.

Proyekto

Fundashon Tienda pa Konsumidó, di akuerdo ku Daflaar, a haña un proyekto serka Entidat Públiko di Boneiru 'Di simia pa produkto', pa por konsientisá e pueblo planta e simia pa kosechá pa kome i bende su kosecha, un proyekto di mas òf ménos 13 mil dòler. E fundashon a haña e promé parti ku ta 3.500 dòler, pa despues haña e di dos parti, pero e kosnan no a kana segun plan.

Fundashon Tienda pa Konsumidó a kumpli ku mayoria kos poné riba papel. Ora a prepará tur rekisito pa graba e último grabashon di diputado Thielman, el a bisa e no por graba sin Edsel Cecilia.

E momentu ei mester a para tur grabashon te ku dia djawe. Danki Dios ku tabatin un dia habrí na LVV ku asina sikiera por a graba Cecilia den kalidat di esun ku ta pusha e proyekto, Daflaar a trese dilanti.

Mentira fragante

Daflaar a sigui: "A pone un stèmpel riba Fundashon Tienda pa Konsumidó ku e no ta kumpli manera mester ta.

Den un di e reunionnan di Kolegio Ehekutivo, diputado Thielman a bisa ku nan a sinta diferente biaha ku e fundashon pa guia e fundashon kon pa hasi e trabou. Ku tur rèspèt, tabata un mentira fragante. Ainda nos mester kumpli pa bai den sentronan di bario pa asina kaba konsientisá e pueblo pa planta, kosechá, kome i bende su mes produktonan."

Daflaar a finalisá puntrando, kiko ta bai pasa awor ku Fundashon Tienda pa Konsumidó, sea ta eliminá e fundashon, òf ta sigui na aña 2022. Papia palabra klá, konopá, pero no kinipí.

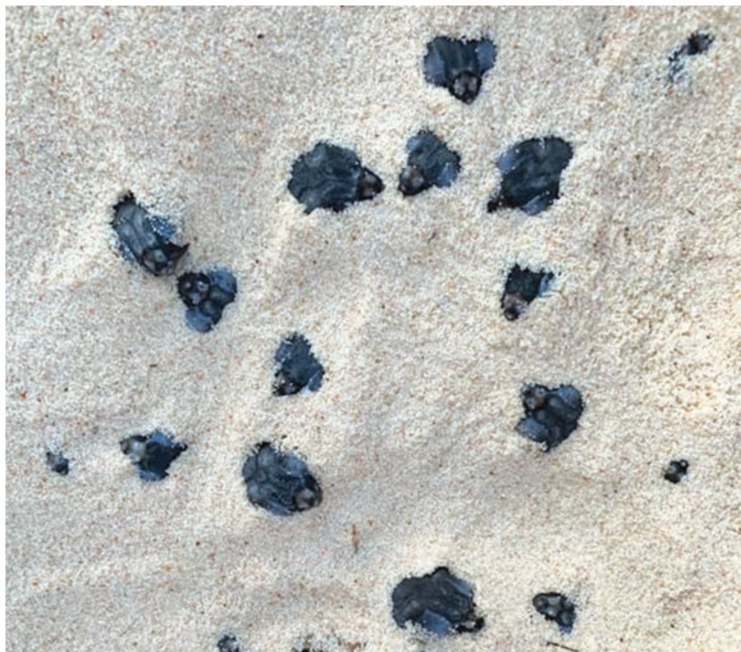
Momentu ku santu ta fresku

Generalmente yunan di turtuga ta sali anochi

KRALENDIJK – Generalmente yunan di turtuga ta sali for di nèshi den oranan di anochi, momentu ku santu ta fresku. Momentu ku nan sali durante dia, momentu ku e santu ta kayente, nan no ta sigui direkshon pa laman i ta keda drumí wardando e temperatura baha.

E momentu ei e yunan ta parse manera morto. Pero loke ta pasa ta ku nan ta simplemente konservá energia, wardando momentu ku solo baha pa sigui nan rumbo pa laman.

Si molestiá e yunan di turtuga dor di lanta nan, nan ta kuminsá usa tur nan energia ku nan tin mester pa sobrebibí e promé dianan den laman.





Na sierto bich, manera Te Amo i Playa Pal'i Mangel, Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB), ta pone kurá na e nèshi despues di 50 dia di inkubashon pa prevení pa e yunan di turtuga kue direkshon robes. Sin e nèshi será nan ta bai direkshon di kaminda debí na e lusnan skèrpi di aeropuerto.

Si haña e yunan di turtuga den e kurá, por fabor no molestiá nan, pero yama 780-0433 i warda pa instrukshon mas aleu. No habri e kurá tampoko mishi ku e yunan.

Aruba, Kòrsou i St. Maarten pais di riesgo abou

KRALENDIJK - Entrante 12 di novèmber 2021 Aruba, Kòrsou i St. Maarten ta pais di riesgo abou pa Boneiru.

Esaki komo konsekuensia di un adaptashon di e lista di pais di riesgo ku ta drenta na vigor entrante 12 di novèmber 2021.

Entrante e fecha akí biaheronan kompletamente bakuná for di Aruba, Kòrsou i St. Maarten no tin nodi di hasi e tèst di PCR pa nan biaha pa Boneiru. Nan mester yena e deklarashon di salú sí.

Pasaheronan no bakuná for di e tres islanan pa Boneiru, mester hasi un tèst di PCR denter di 48 ora promé ku nan biahe i yena e deklarashon di salú.

Biaheronan no bakuná ku ta biaha denter di 48 ora ida i buèlta di Boneiru pa un di e tres islanan, por usa e mesun tèst di PCR pa nan biahe pa bini bèk.

Pa mas informashon tokante e kondishonnan pa biaha pa Boneiru:

www.boneirukrisis.com

Porfin:

Bañonan na korte aksesibel pa públiko

KRALENDIJK – E bañonan ku ta situá riba patio di korte di hustisia ta aksesibel pa públiko atrobe. Esaki despues ku e bañonan tabata na lòk pa públiko pa kasi 2 luna, despues ku a haña droga den e bañonan. Awor a regla un baño portátil destiná pa e detenidonan por usa pa hasi nan nesesidat. E bañonan riba patio ta keda destiná pa públiko.

Reklamo

E echo ku baño públiko tabata na lòk a okashoná basta iritashon serka esnan presente. Pa e regla aki apsolutamente no tabatin komprenshon.

Durante tratamentu di kasonan penal por a ripará ku personanan tabata bandoná patio di korte, pa wak si den alrededor nan por usa un baño.

Otronan tabata djis wanta nan nesesidat te ku final di un kaso.

BONERIANO komo medio di komunikashon responsabel debidamente a pone atenshon riba e tópiko aki ku tabata motibu di basta iritashon. Na dado momentu BONERIANO a puntra dikon no ta konsiderá e opshon pa detenidonan por usa un baño separá di públiko.

Ku esaki naturalmente ta limitá enormemente e chèns pa un persona ku mal intenshon, por laga droga atras pa un detenido.

Ku esaki korte naturalmente ta demonstrá ku e medida aki tabata komo medida di prevenshon.

Na momentu ku nan a haña otro opshon mesora a implementá esaki i a hasi e bañonan aksesibel un bia mas.



Pa studiantenan Karibe Hulandes

Rebaho di pasku di TUI

KRALENDIJK – TUI tin e aña aki un akshon spesial di pasku pa studiantenan Karibe Hulandes na Hulanda. Nan por reservá pa un rebaho di 30% un buelo pa pasa pasku huntu ku nan famia na Boneiru, Aruba i Kòrsou. Esaki a kompania a duna di konosé den un komunikado.

Preis di pasashi a subi asina haltu ku pa studiantenan kasimente a bisa impagabel pa pasa dianan di fiesta na kas.

Minister plenipotensiario di Kòrsou na Hulanda, Carlson Manuel, a pidi e manager general di TUI, Arjan Kers, pa wak e posibilidat pa tòg pa hasi algu pa e studiantenan aki.

Na muestra di un karchi di studiante bálido òf un prueba di atmishon di un edukashon, e studiantenan awor por reservá pasashi ku rebaho pa e periodo di 15 di desèmber te ku 15 di yanüari 2022.

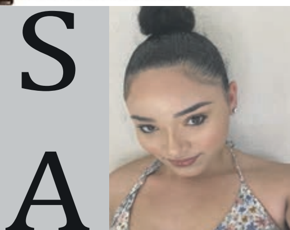
Kolegio Ehekutivo ta supsidiá mionario

KRALENDIJK -- Tanten ku nos no haña sa den e sala aki di kon a pone entre otro 1.9 mion èkstra pa TCB, nos no por bai di akuerdo ku e presupuesto pa 2022, palabra di lider di Frakshon di Partido Demokrat Clark Abraham durante reunion di toma di desishon di Konseho Insular.

Abraham a bisa, su frakshon ta di akuerdo pa invertí sèn den tur organisashon ku ta presentá un plan koherente ku ta mustra kiko nan ke logra i kiko e balor agregá ta.

Diputado ta bisa ku tin un kontrakt stipulá ku tin supsidio tin ku bai pa un asosashon ku ta representá interesnan hotelero. Di e 1.9 mion aki di TCB, 200 mil mester bai BONHATA, pasobra e asosashon mester di sèn, segun Abraham.

Abraham a sigui bisa, ta baha supsidio na Tienda pa Konsumidó na mitar, pero tin 200 mil pa manda pa doño di hotèl. Bo ta bisa ku e hotèlnan ei no por paga un kontribushon na e asosashon ku ta sirbi nan interes. Ta gobièrnu tin ku supsidiá mionario, pero no por supsidiá un tienda pa konsumidó. No por supsidiá e hendenan humilde, pero e gobièrnu aki tei pa supsidiá esnan élite.



E siman aki finalmente mi por tuma un 'break' di skol. Siman pasá tabata un siman ku hopi strès. Mi a hasi aña i den siman ei mes mi tabatin mi pruebanan di skol. Danki na tur persona ku a felísitá mi. Mi ta apresiá. Riba mi tata su facebook nan tabata asina tantu ku mi no por a reakshoná, pero mi a wak i ta apresiá.

***

Den e simannan promé ku prueba mi tabata asina konsentrá ku kasi mi no por hasi nada otro. Tur e pruebanan a bai bon. Mi ta kere ku pa tur mi lo mi mester haña un 8 mínimo. Un kos ku kua mi mester a kustumbrá durante mi estudio ta pa skibi lihé. Mi ta haña 3 ora pa traha un prueba. 3 Ora por zona manera hopi tempu, pero ku e pregunta i e tipo di kontesta ku mi mester duna e no ta sufisiente. Tin bia ta nèt ora tempu kaba mi tambe a kaba. E promé añanan tin bia mi no tabata kaba mes. Úniko manera ku mi por kaba awor aki ta si mi skibi hopi lihé mes i p'esei tin bia mi ta skibi hopi mahos mes. Nunka esei no a stroba mi ku punto; ke men lo mi sigui hasi mesun kos, basta e dosentenan komprondé.

***

Studiando lei, hopi konosí rondó di mi ta puntra mi pa konseho. Manera mi mener di tènis mes. El a bin puntra mi algun kos tokante 'aansprakelijkheid' i un 'exoneratieclausule' pa daño ku un kachó a hasi na su outo. Mi no sa presis kiko e términologianan ei ta na papiamentu. Asina mi sa haña mas hende ta puntra mi. Mi ta gusta ora mi por yuda, pasobra asina ami tambe por siña. Te ainda mi por hasié grátis. Mi ta kere ku aki par di aña lo mi mester kuminsá kobra.

***

E estudio no ta fásil. Anke mi puntonan ta hopi bon, ta hopi esfuerso i sakrifisio mi tin ku hasi pa mi keda ku un promedio haltu. E por bira dífisil i kompliká tin bia. Tin bia mi ta haña mi ta lesa un artíkulo manera un 5 bia promé ku mi por komprond'é. E hulandes den e bukinan di lei ta otro hulandes ku bo ta tende normalmente. Hurisprudensia tambe ta algu ku den kuminsamentu no tabata bai fásil, pero awor aki mi ta lesa nan basta fásil.

***

Mi ta korda algun aña pasá, tempu ku mi tabata na HAVO ainda i no tabata interesá pa studia lei ainda, mi a bai marshe di profeshon i Universidat tabata duna informashon tokante e estudio di lei. Mi a mira un di e bukinan di lei, a habri e buki lesa un frase, pero a ser'é mesora bèk. Den mi mes mi a pensa ku e frase ta manera chines pa mi. Wak mi awor algun aña despues den delaster aña.

***

SITUASHON TA SALI FO'I MAN



KRALENDIJK—Tur hende ta mira diariamente kon sifranan di kasonan di Covid ta subi i baha. Último mas bien ta subi enbes di baha. Hopi ta keda puntra nan mes kon esaki ta posibel si ofisialmente no tin aktividatnan grandi tumando lugá ku por ta aktividatnan di riesgo.

Sinembargo ta un realidat ku tòg den sierto kaso tin aglomerashonan klandestino ta tuma lugá. Pero banda di esaki tin esnan ku tur hende, inkluso polis, por pasa mira. Sigur si mira unda e establesimentunan aki ta.

Personanan atento riba kaya a trese i mustra nos di BONERIANO algun foto ku ta lanta hopi pregunta. Nos ta kere ku meskos ku e persona aki a mir'e i saka potrèt, outoridatnan konserní tambe lo mester mira esaki òf haña maske ta 1 notifikashon.

Un gran kantidat di skuter riba Plasa Machi Mimi stashoná i ora bira wak otro banda di kaya, por tuma nota un gran kantidat di hulandes oropeo riba otro den porta di e establesimentu pará. Por djis maginá ku si den porta tin e aglomerashon ei, kon parti paden di e establesimentu ta.

Ta masha remarkabel ku niun polis ni otro entidat ku mester tene kòntròl no a mira e situashon aki.

Ta bon konosí ku ta tur djárason e situashon aki ta presentá i ta straño ku te ainda esnan konserní no a tuma akshon. Kiko ta warda, ora kasonan subi eksplosivamente i hospital yená?

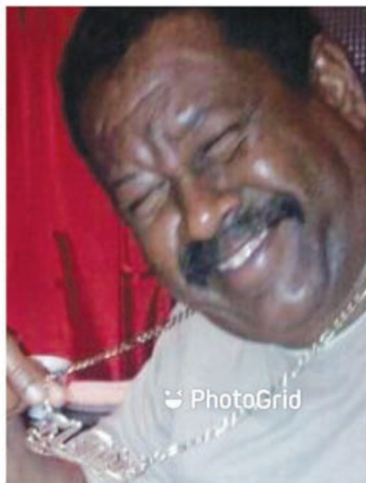


'El Tigre' a bai sosegá

KRALENDIJK – E konosido empresario Carlos José Winklaar a fayesé djárason na edat di di 62 aña. Carlos, konosí komo 'El Tigre', tabatin negoshi di trùk i krùsher. E tabata operá tambe komersialmente bou di e nòmber 'El Tigre'.Calito a nase den un famia humilde i a base di trabou duru a logra su negoshinan. El a nase dia 15 di sèptèmber 1959.

Kondolensia na su famianan.





'Hit & run'

KRALENDIJK -- Ayera, djaweps 11 di novèmber, alrededor 12.15 or di mérdia, un kaso di 'hit & run' a tuma lugá riba Kaya Korona.

Un outo a dal un skuter i a siguí kore bai. Ambulans a transportá shofùr di e skuter pa hospital pa tratamentu médiko. E outo ku a kousa e 'hit & run' ta konosí. Investigashon ta andando.



Mein Schiff 2 i Royal Clipper

Despues 18 luna dos barku den turista den haf

KRALENDIJK – Pa promé bia despues di 18 luna, debí na pandemia di Covid, lo tin atrobe dos barku di turista den haf di Boneiru awe djabièrnè 12 di novèmber. Pa seis'or di mainta Mein Schiff 2 lo mara na Waf Nello Craane, miéntras ku pa 10'or e barku di bela Royal Clipper ta tira kabuya ta Waf Chico Mercelina. Ámbos barku a yega di bishitá anteriormente, pero ta importante pa tira lus riba Royal Clipper, ku ta e barku di bela mas grandi di mundu.

Mein Schiff 2 den lunanan di verano ta nabegá den laman Mediteráneo pa bishitá diferente siudat. Den invierno e ta nabegá entre e islanan Canaria, islanan den Oseáno Atlántiko i di Caribe i Emiratonan i Asia.

E barku ta di e kompania TUI.

Royal Clipper ta un barku di stal di sinku mast. Ta un barku ku historia interesante. Robert McFarlane di McFarlane ShipDesign a rediseñá e barku pa Star Clippers Ltd. di Suesia. Ta e mesun diseñadó tras di e dos promé barkunan di e kompania aki. E di tres ta konstruí usando un kurpa di heru diseñá pa Zygmunt Chorén.

Outoridatnan komunista di Polonia a konstruí e barku aki pa nabegá komo 'Gwarek', sirbiendo komo kas vakashonal pa mineronan den e pais. Debí na problema finansiero a bende e barku despues.

Su diseño ta basá riba e barku Preussen. Star Clippers ta reklamá ku ta e barku di bela mas grandi ku a traha desde Preussen mas ku 100 aña pasá. E tin 5.200 meter kuadrá di bela. E ta aparesé den Guinness World Records komo e barku di bela mas grandi na mundu aworakí.

Por topa ku Royal Clipper den Mediteráneo den verano, miéntras ku den invierno e ta den Caribe.

Largura di Royal Clipper ta 134.8 meter i e ta di 5.000 GT.





Boneiru lo ta presente na DEMA Show 2021

KRALENDIJK - Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta anunsiá ku un biaha mas Boneiru lo ta presente na DEMA Show na Las Vegas, Nevada. DEMA show 2021 ta tuma lugá entre 16 i 19 di novèmber 2021 den Las Vegas Convention Center.

Despues ku aña pasá pa motibu di e pandemia a kanselá e evento, TCB huntu ku BONHATA i otro partnernan a okupá nan mes ku e preparashonnan pa e show di e aña akí. E siguiente partnernan ta presente na e show di e aña akí: BONHATA, Buddy Dive Resort, Captain Don's Habitat, Courtyard by Marriott, Divi Flamingo Beach Resort, Grand Windsock, Plaza Beach & Dive Resort, Resort Bonaire, Tourism Corporation Bonaire i VIP Diving.

E aña akí Paviliun Boneiru (Bonaire Pavilion) ta situá pegá ku entrada prinsipal di e sala di bolsa, di manera ku bishitantenan, bendedónan i partnernan komersial ku ta bini e bolsa, no por keda sin mira Paviliun Boneiru. Banda di esei tin tambe un 'área di hospitalidat' den Paviliun Boneiru, diseñá ku e 'look & feel' di Boneiru, kaminda bishitantenan, bendedónan i partnernan por sinta, relahá i/òf tene un enkuentro ku partnernan komersial.

Durante Siman di Buki

Demostrashon kon ta piska

KRALENDIJK – E siman aki ta Siman di Buki. Diferente outor i personahe konosí ta bishitá skolnan pa asina lesa buki pa e muchanan.

Onnie Emerenciana, durante lesamentu di buki a toka e tópiko naturalesa, palu, palu di fruta, STINAPA, Amigu di Tera, laman i piská.

Emerenciana a duna e muchanan un demostrashon den un forma interaktivo kon ta piska. Esei ta pa nan keda konsentrá tokante e tópiko.

Despues Emerenciana a sigui ku e lesamentu di buki. Tur aña e ta haña invitashon pa lesa buki pa e muchanan di skol básiko i ta hasi esaki ku amor.

Ekshibishon di arte

KRALENDIJK – Kámara di Komersio Boneiru ta invitá komunidat di Boneiru pa bishitá e ekshibishon di arte dia 13 di novèmber na Kaya Amsterdam 13.

Ku e ekshibishon aki Kámara di Komersio ta pone atenshon na 'Global Entrepreneurship week', ku ta tene mundialmente di 9 pa 14 di novèmber.

Tema di e aña aki ta 'empowering creative minds'.

Den e kuadro di esaki, Kámara di Komersio, huntu ku Qredits Bonaire i Entidat Públiko Boneiru, a disidí pa tene un eksposishon pa artistanan lokal.

Un total di 48 artista ta partisipá na e eksposishon, un éksito enorme.

Ku esaki e grupo ta haña atenshon grandi pa eksponé nan obranan i bende esakinan.

Por atmirá un diversidat di tipo di obra , di obra di pintura, diseño gráfiko, fotografia i obra di tatuahe. Tur esakinan ta bai keda eksponé di 10'or di mainta pa 3'or di atardi na ofisina di Kámara di Komersio na Kaya Amsterdam 13.

Solamente arte ta duna nos e posibilidat pa bisa algu ku nos no sa.



4 Rekonosementu; 'Chapi di lucha'

KRALENDIJK—Djarason anochi a tuma lugá konmemorashon Chapi di Lucha. Sekshon di Kultura i Literatura(SKAL), a organisá e aktividat i durante e anochi a duna rekonosementu na 4 persona. Na e okashon direktor di SKAL, Felix 'Papito' Thomas, a bisa ku ta rekonosé esnan ku atraves di tempu, a yuda tene kultura na laira. "2021 tempu no a permití pa duna rekonosementu na esnan skohe. E aña aki ta entrega esnan di 2020 i esnan rekonosé pa 2021."

Konsehero di USIBO 'Norwin Nochi' Willem, a papia mirando ku a duna rekonosementu tambe na e gremio sindikal.

"Hende ta pasa bai, sinembargo e lucha nunka ta kaba.

Boneiru ta den desaroyo bunita, algu ku asta envidia tin di otro islanan den nos serkania. Si nos no ta lanta, hopi di nos ta kai chikí den e desaroyo. Mi a mira un potrèt awe, kaminda, un persona sintá den solo henter dia, pa wak i kontrolá e outo na ku ta drenta i sali riba e lugá di stashoná outo dilanti di aeropuerto Flamingo.

Esaki awe den 2021, inkreibel pero bèrdat. No ta aseptabel. Nanzi semper a bisa; ora e lanta mira e 7 yunan, ta un kaminda e ta bai, ta Shon Arei. Spera esnan ku a haña rekonosementu meresidamente, nos ku ta mira, sigui duna kosecha. U dia nos tur lo bai. No laga e lucha bai pèrdí. "

Despues a sigui ku e parti di entrega di rekonosementu na un miembro di Foyan Boyz, Arte di Palabra, Rodger John Anthony Gijsbertha i Amanta Balentin-Manuel. Finalmente agrupashon musikal 'Foyan Boyz', a toka algun kantika, sera e aktividat.















Bida i karera di Obs (25)

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Despues di a biba algun aña retirá den su kas, Aubrey Frances Sealy a fayesé djaluna 11 di òktober, faltando 20 dia pa el a kumpli 80 aña di edat. El a nase dia promé di novèmber 1941 na Boneiru komo e promé yu di Ewart Coulthurst Sealy i Elisa Sint Jago di Rincon. Ewart, kariñosamente yamá Libo, ta di e isla ingles Barbados, na unda e tabatin un yu kaba. Elisa tambe tabatin dos yu hòmber ora el a konosé Libo: Pangracio i Freddy Sint Jago. Basá riba informashon duná pa Aubrey Sealy mes den dos programa 'Herensia' 10 aña pasá, ademas diferente artíkulo di korant i entrevistanan di radio, nos ta hasi un intento pa rekonstruí bida i karera di Obs, manera e tabata yama su mes.

Desèmber 1984

Aubrey Sealy ta keda re-elegí atrobe komo presidente di Kámara di Komèrsio na desèmber 1984. Ku esaki a inisiá tambe sigur 25 aña di re-elekshon di Sealy den e funshon aki. Kasi e no tabatin kontra kandidato. Niun hende tabata riska bai elekshon kontra Aubrey. Esnan ku a purba tòg tabata blanko di krítika nobo, manera Claudette Martijn-Reed.

Den dékada ochenta Boneiru, siendo parti di Antia Hulandes, mester a dil ku diferente situashon ku no tabata sirbi interes di e isla aki. E loke Aubrey tabatin mas problema kuné tabata e maneho di protekshon di merkado di Gobièrnu Sentral. Un maneho di protekshon pa produktonan fabriká na Boneiru.

Den e periodo di 1984 pa 1985 KvK a haña un dama den direktiva, den persona di Claudette Martijn-Reed, esposa di Dufi Martijn, kompañero di Aubrey den Kombinashon pa Kambio na 1969.

Otro persona den direktiva di KvK tabata Ady Everts, Theo Tijssen di BOPEC, Evert Piar di M&CBank. Mas aleu tabatin Raymundo Saleh i Yke Faber den direktiva.

Aubrey Sealy e tempu ei tabata hefe di Servisio di Informashon di Gobièrnu di Boneiru. Raymundo Saleh kordinadó di e ofisina di Konseho di Minister. Pues dos ámtenar den direktiva di KvK, kosnan ku tabata pasa e tempu ei na Boneiru.

Sealy a dil fuerte ku e maneho di protekshon di merkado. Tambe el a kuminsá ku un proseso pa logra ku empresanan di e isla ta paga nan kontribushon na e entidat aki, loke no tabata sosodiendo. Konsekuentemente esaki a hinka KvK den un situashon finansiero prekario.



Dufi Martijn i Claudette Martijn-Reed.



Aubrey Sealy a papia i skirbi malu di limonada di Famous Bottling Company.

No tin bentaha

Aubrey Sealy a insistí na tur okashon ku el a haña, tambe den NOBO, ku e maneho di protekshon di produkto no tabatin kasi ningun interes òf bentaha pa Boneiru. E kantidat di produkto riba e lista aki tabata 24. I e 24 produktonan aki tabatin direktamente di aber ku interesnan di Kòrsou.

Loke Sealy tabatin problema kuné ta ku e medida di protekshon no tabata konta pa Islariba. El a bisa ku KvK no ta un grupo di preshon, pero den e asuntu di protekshon nan no por keda ketu. Ta solamente konseho KvK por duna.

E medida di protekshon aki tabata enserá ku bonerianonan tabata obligá pa kumpra e 24 produktonan aki. No por importá e tipo di produktonan ei for di eksterior. Sealy a bisa ku Boneiru mester tin oportunidat pa importá e tipo di produktonan aki, ku por lo general ta di mihó kalidat ku e produktonan di Kòrsou.

Insidente

Na febrüari 1987 un insidente pekuliar a sosodé den seno di Kámara di Komèrsio di Boneiru. Un insidente kousá pa Aubrey Sealy ku su korant NOBO. Un insidente ku ta mustra e aktitut kontradiktorio i kontroversial di Aubrey. Di un banda e ta protestá kontra protekshon di produktonan fabriká na Kòrsou, pero ei mes e ta kritiká produktonan boneriano.

Kiko a pasa? Dufi i Claudette Martijn a habri un fábrika di limonada na Boneiru den e anterior edifisio di Ambachtschool bou dje nòmber di Famous Bottling Company. Aubrey Sealy a skirbi un artíkulo devastador di e fábrika di limonada. E meta di Aubrey tabata klaramente pa kibra Famous Bottling Company. El a skirbi ku e limonada produsí pa e fábrika tabata hopi malu. El a indiká por ehèmpel ku pueblo mester bira krítiko riba e produkto aki. Sealy a bisa ku hendenan mester lanta fo'i soño i no bebe un limonada di mal kalidat. Ei mes el a skirbi ku si bo emboteyá pishi mes na Boneiru, hendenan ta bebe esaki.

Dufi Martijn tabata hopi rabiá. El a pone un tubu den su vèn grandi i kier a bai kas di Aubrey pa regla kuenta kuné despues di a mira e artíkulo den NOBO. Nèt e tabata subiendo su vèn m'a pasa den mi outo. El a grita mi pa bin tende un kos. El a habri e NOBO en kestion pa mi mira e artíkulo.

"Ta na su kas mi ta bayendo aki pa habri su kabes ku e tubu aki", Dufi Martijn a bisa indigná. E tabata ke pa mi konseh'é kiko e hasi? Bai kas di Aubrey i dal'é ku pipa? Naturalmente mi a deskonsehá Dufi pa ehekutá su plan makabro.

Dufi Martijn tabata un pompadó. El a gradisí mi i a laga mi komprondé ku e tabata bayendo serka hefe di polis Eithel Ammerlaan pa pidi e tambe konseho. Nunka m'a tende ku si el a

bai enbèrdat serka Ammerlaan i kiko a konseh'e?!

Claudette Martijn-Reed, debí na e insidente aki, a entregá su retiru komo miembro di direktiva di Kámara di Komèrsio. Den un karta pa Bestuurscollege el a enfatisá ku e atakenan personal di Aubrey Sealy den NOBO a pon'é yega na e desishon aki. El a pidi e otro miembronan di KvK pa re-evaluá e posishon di Sealy komo presidente di KvK.

Protekshon

E insidente aki tabatin aber ku protekshon na Boneiru di limonada produsí pa Famous Bottling Company. Miéntras ku Aubrey tabata bringa kontra protekshon di produktonan di Kòrsou, e mes ta deskonsehá pa un produkto trahá na Boneiru haña protekshon.

Segun Claudette Martijn-Reed, el a haña informashon ku durante un bishita di Reina Beatrix na e islanan aki, Aubrey a bisa presidente di ASINA di Kòrsou, Miles Pinedo, ku ta alabes miembro di Kámara di Komèrsio di Kòrsou, ku e produktonan di Famous Bottling Company no ta bon.

Amigoe a skirbi: "De inhoud zou gelijken op een niet nader te noemen substantie."

Aubrey den un reakshon a bisa ku Claudette Martijn no ta komprondé kiko ta e meta di Kámara di Komèrsio. Ademas e no ta komprondé kiko Claudette Martijn-Reed kier a men.

Mester apuntá ku den e elekshon di KvK Claudette Martijn a kore pa presidensia di e órgano aki. Aubrey a haña mas voto kuné. Segun Aubrey, esaki tabata un frustrashon pa Claudette.

E insidente aki a mustra bon kla e mentalidat di Aubrey Sealy. Tur hende ku no ta nabegá den su boto ta bira su enemigu. Claudette tabata un ehèmpel.

Aubrey Sealy a deklará na Amigoe ku enbèrdat el a papia ku Miles Pinedo, kende a puntr'é kon e limonada di Fabous Bottlinng Company ta? "Mi a kontest'é ku e limonada aki su kalidat no ta bon, ku tabata usando e pueblo boneriano komo konènchi di prueba i ku no mester duna e limonada aki protekshon di merkado."

Segun Sealy, semper KvK a boga pa un produkto di Boneiru haña protekshon, kalidat di e produkto lokal ei mester ta di kalidat igual ku e produkto importá.

MBO Bonaire i Buddy Dive ta prepará studiante pa divemaster

KRALENDIJK—Djamars último tabatin entrega festivo pa studiantenan di MBO ku ta sigui e materia opshonal nobo pa Divemaster. Seis studiante di Sport en Bewegen a risibí nan Open Water i Advanced Open Water na Buddy Dive. Esaki ta e promé stap den direkshon di un diploma di sektor komo Divemaster.

'Na Boneiru tin hopi demanda pa Divemaster (Guia di buseo) i instruktor di sambuyamentu. Den e tereno di trabou ta tende hopi biaha ku ta difísil pa yena e funshonnan akí lokalmente', Daan Kleinbussink, lider di tim Sport, Horeca en Beveiliger (Deporte, Horeca i Siguridat) ta bisa. Pa e motibu ei, kuminsando e aña eskolar akí, a agregá e materia opshonal Divemaster na e estudio Sport en Bewegen (Deporte i moveshon).

Despues di finalisá e estudio, no solamente e studiantenan tin un diploma MBO rekonosé, pero tambe un diploma di e sektor. Ku esei nan por kuminsá traha dirèkt komo Divemaster.

A organisá e materia opshonal den kolabrashon estrecho ku Buddy Dive. E personal ta guia e studiantenan ku mashá dedikashon. 'Komo ku e demanda pa yena e posishonnan akí lokalmente ta bini direktamente for di e sektor, nos ta mira ku e instruktornan ta entrená e grupo akí ku hopi pashon i rekonosementu' Kleinbussink ta sigui. Di e manera akí MBO Bonaire ta konektá kada bes mihó ku merkado laboral: 'Bon pa e studiantenan i pa e isla!'

E periodo benidero e studiantenan ta kore stazje. Despues nan ta sigui ku e parti di Rescue duiken (Sambuyadó di reskate). Na final di siguiente aña eskolar nan ta Divemaster, ku e kantidat mínimo di dùik nesesario inkluí. E or'ei nan tin e papelnan korekto pa mundialmente organisá i guia sambuyamentu ku turista.

Pa mas informashon tokante e estudio Sport en Bewegen, òf un di e otro estudionan MBO, mira www.mbobonaire.com

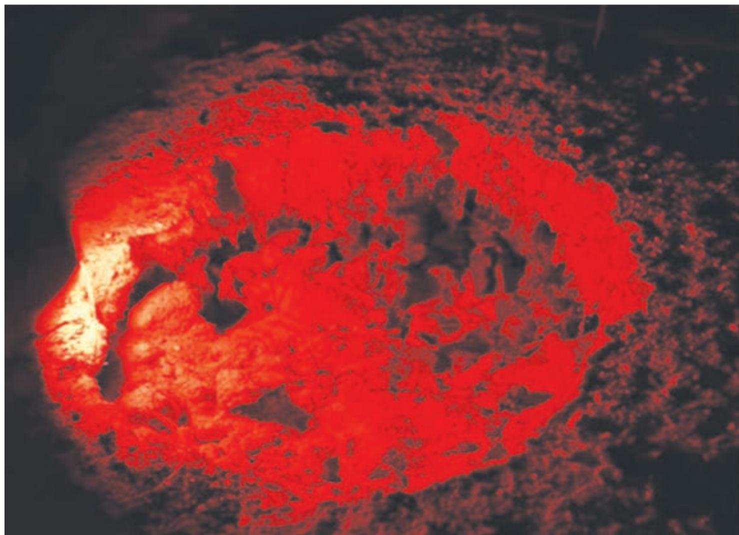


Dos nèshi turtuga a sali

KRALENDIJK – E siman aki dos nèshi nobo di turtuga a sali. Sea Turtle Conservation Center (STCB) tabatin e nèshinan na bista i a anunsiá esaki pa medio di su página di Facebook.

Djaluna mei anochi na Harbour Village, un personal di siguridat atento a mira moveshon den santu i a avisá STCB. Un kantidat di 93 yu di turtuga, ku ayudo di staf i boluntarionan di e organisashon, a logra yega laman.

Djaweps anochi na Playa Pal'i Mangel e di dos nèshi di siman a sali. E turtuganan protehá, kaminda ta posibel, ta keda guiá pa yega laman pa asina sobrebibí.





‘Strea Artístiko’ balor grandi pa famia

Pa: Ubaldo Anthony

KRALENDIJK -- Nos a eksperensiá un otro djadumingu ku a trese dushi rekuerdo pa esnan ku tabata presente, sigur pa famia, amigu tambe konosí di esnan ku a risibí un strea artístiko.

Ta lastimá ku ta un otro persona tin ku tuma e rekonosementu aki, anto mi ta komprondé masha bon di kon tin biaha esun ku mester trese algun palabra dilanti na okashon asina, ta emoshoná i no por finalisá su diskurso.



Pero ta asina ta bida, ta ora ku e persona no por kontestá pregunta ni splika tokante di su arte, rekonosementu ta tuma lugá, anto otro tin ku purba rekordá anto hasi esaki pa e outor.

Danki na Fundashon pa Arte i Kultura di Boneiru ku ta pone poko atenshon na nos artistanan ku a bai kaba. Un biaha mas, tabata un djadumingu kaminda diferente persona ku tin basta dia òf tempu sin topa, ta topa otro, sosialisá i bai bèk un ratu den tempu.

Manera ta mi kustumber, ora mi bishitá eventonan asina, mi ta saka i kompartí algun potrèt di loke a tuma lugá na e okashon ei disfrutá di esakinan.

















Delno Tromp komo eskritor:

Papiamentu meresé un lugá mas importante

KRALENDIJK – Delno Tromp, komo eskritor i miembro di Akademia di Papiamentu, papiamentu meresé i mester haña un lugá mas prominente den tantu enseñansa komo otro sektornan. Delno Tromp, un persona ku ta multifasétiko, tin mas ku un pèchi ta bisti, manera nan ta bisa. Velli Gijsbertha di Bonaire. tv a kombersá kuné den e programa di Aktualidat komo artista i eskritor.

E ta haña ku arte ta tur kos ku bo hinka den bo mente pa hasi. Aparte di skirbí e ta saka potrèt, pinta, hasi dibuho riba arte gráfiko. "Arte ta algu ku un persona mester tin den dje i bo mester hasié ku amor. Arte no ta bai pa loko. E ta bai meskos si bo skirbi un poema. E ta algu ku ta tuma su tempu, pasobra e idea ta drenta bo kabes. Bo ta skirbié i bo ta lag'é keda algun dia i despues ta sigui kuné."

Último tempu Delno a skirbi algun poema. Hopi di nan ta dòbel sentido. Nan ta kuminsá manera ta un direkshon nan ta bai, pero ta kaba totalmente ku otro kos. Delno ta bisa ku e gusta tipo di kosnan asina. Den su artenan e gusta pa hendenan mes saka afó kiko nan ta mira. Kisas den 1 pintura, 10 hende ta wak diferente kos. Esaki ta un parti ku ta trese alegria den e persona ku ta hasi arte.

Literatura pober

Delno a splika: "Nos lenga papiamentu su literatura ainda ta un poko pober. Pa di promé no ta fásil pa produsí sierto kosnan na nos lenga, pasobra e kosto pa produsí un buki ta hopi haltu. Ora bo bai via un di e fundashonnan ku por duna sosten, mester kana asina un kaminda di krus pa por yega na e lus final. Produsí un buki no ta fásil, pasombra e tin hopi etapa pa hasié."

Na Boneiru aworakí pokopoko tin sierto publikashonnan ta sali. Ta algu ku Delno lo ke wak mas sí. Foral si mester uza papiamentu mas na skol, bo mester tin mas produkshon literario pa e alumnonan. I tambe pa e dosentenan tin produkto pa por saka lès for di dje i siña di dje.

Delno Tromp: "Papiamentu mester bira un parti mas fuerte den nos kuríkulo, pasombra tin sierto skolnan ta haña djis un pida di e materia di papiamentu. Si bo por dominá bo lenga bon, e otro lenganan di mes ta bini. Esaki ta algu hopi importante ku por inkluí den skolnan i no ta importá. Den tur tipo di skol, basta ku papiamentu ta haña un lugá mas prominente ku loke e no tin aworakí."

Papiamentu pika

Dos siman pasá Delno Tromp a lansa su buki 'Papiamentu pika', un produkshon di Akademia di Papiamentu. For di nuebe aña pasá a idea pa e buki aki a surgi. E tempu ei Geraldine Dammers tabata presidente.

"Mi a trese e idea dilanti. Nan a bisa di lo traha ariba, pero a yega un momentu ku kosnan a pega. A lag'é para un ratu. Kuminsament'i aña a manda puntra mi kon ta ku e buki. Ei mi a kuminsá traha riba dje i a buska sierto hendenan pa yuda. 'Papiamentu pika' ta un kompilashon di vários hende ku a yuda", segun Tromp a splika.

Lucille Berry-Haseth ta un persona mashá versá riba e idioma papiamentu. Ora nan tabata asina leu, Delno a bisa e presidente aktual Elsmarie beukenboom di Akademia di Papiamentu.



Velli Gijsbertha entrevistando Delno Tromp pa Aktualidat.

Tur e otro miembronan di direktiva a kuminsá ku sierto trabounan ku tabatin pa hasi. Algun di nan a haña sierto kos pa repasá, pasobra mester a aktualis'é di 9 aña pasá pa aworakí.

"Kon ku bai bin, e hubentut di aworakí tin hopi otro palabra ku nan ta uza i tambe abreviashonnan. Tur esakinan a wòrdu kompilá, algun tambe ku ayudo di dosentenan di papiamentu na Kòrsou ku a yuda ku loke e muchanan tauza últimamente. Asina e buki a sali. E ta un tiki pika, pero 'Papiamentu pika' ta nos lenga", Delno Tromp a komentá den Aktualidat.

Investigashon di keho despues di kontagio ku COVID-19

KRALENDIJK – Na Boneiru for di 15 di novèmber 2021 te 28 di novèmber 2021 ta hasi investigashon di keho ku hendenan ta keda kuné durante hopi tempu despues ku nan tabatin COVID-19.

E tipo di kehonan akí ta konosí tambe komo 'long-COVID'. Departamento di Salubridat Públiko i Instituto di Reino pa Salubridat Públiko i Medio Ambiente (Rijks Instituut voor Volksgezondheid en Milieu – RIVM) ta hasi e investigashon na islanan BES. E meta ta pa investigá e kantidat di kaso di long-COVID i kua ta e siudadanonan ku ta kore mas riesgo pa haña e kehonan akí. Tambe e departamento ke haña sa kua ta e kuido ku suidadanonan ku tin e kehonan akí tin mester.

Partisipantenan na e investigashon ta haña pregunta tokante e kehonan ku nan tabatin durante hopi tempu despues di nan kontagio. Hendenan ku despues di nan kontagio no a keda ku keho i hendenan ku no tabatin corona tambe ta partisipá na e investigashon. Esaki ta nesesario pa hasi komparashon entre tur e hendenan akí. Departamento di Salubridat Públiko a skohe e partisipantenan pa partisipá na e investigashon. Huntu nan ta representá e grupo di pashènt na Boneiru.

For di 15 te ku 28 di novèmber 2021 empleadonan di departamento di Salubridat Públiko ta yama e posibel partisipantenan na e investigashon. Kada hende ta liber pa disidí si e ta partisipá na e investigashon. Ta hasi e investigashon via telefòn i e ta dura mas òf ménos 30 minüt. Si e momento ku e empleado di Salubridat Públiko yama no ta kumbiní e partisipante, ta traha un sita nobo pa yama.

Siudadanonan ku ke partisipá na e investigashon i den e periodo di 15 pa 28 di novèmber no a haña yamada, por partisipá tòg. For di 30 di novèmber nan por yama 0800 0800 i nan ta haña un lenk pa bai e lista ku pregunta. Departamento di Salubridat Públiko ta spera ku mas tantu hende posibel ta partisipá na e investigashon. Mas tantu hende partisipá, mas tantu informashon e departamento i RIVM ta haña tokante 'long-COVID' na Boneiru.

Konseho Insular di Saba a adoptá presupuesto 2022 ku défisit

THE BOTTOM – Konseho Insular di Saba e siman aki a adoptá su presupuesto multi anual 2022-2025 i a aprobá 1 mion dòler den e presupuesto di 2022 for di reservanan general, konforme konseho di Kolegio Ehekutivo. E presupuesto di 2022 tin un défisit debí na falta di un finansiamentu struktural di gobièrnu hulandes, atraves di e asina yamá ‘vrije uitkering’, ku pa algun aña kaba ta muchu abou.

E presupuesto di 2022 ta mustra 13.1 mion dòler na salida i 12.1 mion na entrada. Aki ta konserní un presupuesto di skeleta ku alokashon finansiero na un mínimo. Ta loke diputado Bruce Zagers a mustra na diferente okashon.

Diferente miembro di Konseho Insular di Saba tabata krítiko durante tratamentu di e presupuesto aki kontra Den Haag. Miembro di Konseho Insular Vito Charles por ehèmpel a bisa ku e défisit aki ta kreá pa Hulanda i ta limitá e abilidat di Saba pa planea adelantá i pa paga salarionan desente.

Charles: “Nos tin bon relashon ku Hulanda, pero esaki no mester bai a kosto di Saba i su hendenan. Ta tempu pa nos papia ku Hulanda pa bisa nan e bèrdat. Mi ta kere ku ainda Saba por drenta diálogo ku Hulanda pa bisa nan bèrdat.”

Miembro di Konseho Insular Esmeralda Johnson a komentá: “Un bia mas nos ta fòrsá pa aseptá un presupuesto ku défisit. Nos mester di resultadonan real di Hulanda. Nos mester haña e sosten ku nos meresé. Mester rekompensá nos nivel di profeshonalismo.”

“Nos a spera pa kosnan a bira mihó, pasobra nos a aktua korekto. Nos a warda ku pasenshi, sinembargo no a hasi nada pa nos falta struktural di finansa. Siendo e mucha di mas bon mucha den e klas di Den Haag no a yuda”, Vito Charles a bisa den reunion di komishon sentral djamars, un dia promé ku Konseho Insular a adoptá e presupuesto.

Charles a bisa ku kontrario na e promesanan hasí pa Parlamento Hulandes, promé minister Rutte i minister di finansa no a ekspresá e mesun sintimentunan.

Lote nobo di batata hulandes pa planta na Saba

THE BOTTOM – Agrikultornan na Saba pronto lo ta den posishon pa planta un lote nobo di batata hulandes, grásias na un donashon risibí di Agrico di Hulanda. Sandra Cryns-Hop a hasi e areglonan pa e donashon. Na tur a yega Sabra djárason último 42 saku di 25 kilo di batata kòrá for di Hulanda.

Na total 22 agrikultor di Saba a registrá pa risibí batata pa nan planta. Nan lo paga un preis simbóliko di 1 dòler pa liber dje batatanan aki. E kosecha dje batatanan aki lo bai na benta den tiendanan riba e isla pa e poblashon en general.



Segundo lote

Esaki ta e segundo lote di batata ku ta yega Saba. Aña pasá, momentu ku e promé lote a yega, e tabata konsistí di seis diferente sorto di batata pa eksperimentá. Un evaluashon ku e agrikultornan a hasi huntu ku Cryns-Hop a demonstrá ku un sorto partikular di batata kòrá, yamá Alouette, a duna mihó resultado na Saba, resistiendo e bientunan fuerte na e barikanan di seru di Saba. P’esei a skohe tambe pa Alouette



Aña pasá tambe e batatanan tabata donashon di Agrico i reglá pa Cryns-Hop, un agrikultor hulandes ku a pasa parti di su hubentut na Saba, na unda su tata tabata kontratá pa traha riba desaroyo di agrikultura desde 1976 pa 1980, lantando e departamentu di agrkultura di e isla mas chikitu di BES.

Cryns-Hop a bisa ku su kurason ta na Saba i e gusta di por yuda. Agrico ta un koperativa hulandes ku ta spesialisá den batata, ta inová den e sektor di batata, ta desaroyá i entregá variedatnan fuerte di batata rònt mundu.

Ambishon

Diputado enkargá ku agrikultura di Saba, Rolando Wilson, a bisa ku e kultivashon i distribushon di batata ta kuadra den e ambishonnan di Saba pa oumentá i mihorá agrikultura, pa asina por bira mas outosufisiente i mas sostenibel, i pa tin un populashon salú produsiendo produktonan lokal.

Wilson a gradisí Agrico i Cryns-Hop pa nan koperashon balioso i disponinilidat pa asistí Saba. “E gesto aki ta di apresiá, tambe di parti e agrikultornan”, el a bisa.

Saba tin un tradishon di hopi tempu den kultivashon di batata. Hopi aña pasá Saba tabata eksportá kantidat grandi di batata pa islanan di Caribe, asta pa Boneiru ku e barku Antilia. E batata blanku di Saba tabata hopi famoso e tempu aya. Imágen di e batata blanku aki ta asta parti di e eskudo dje isla, representando e isla di tradishon riku di agrikultura i peska.

E klima i suela riku di Saba ta un lugá ideal pa kultivá batata.

Ramon Hassell a fayesé

THE BOTTOM – E eks-miembro di Konseho Insular di Saba Ramon Adolphus Hassel a fayesé. Na kuminsamentu di e reunion di Konseho Insular di Saba djárason a sende un bela pa Hassell, kende a alkansá 84 aña di edat.

Durante su bida Ramon Hassell a fungi den diferente funshon públiko na Saba, inkluyendo miembro di Konseho Insular pa Saba Democratic Labor Movement (SDLM) di 1987 pa 1991 i di 1995-1999. E tabata presidente di komishon sentral i gezaghebber interino.

Hassell ademas tabata aktivo den hopi organisashon, manera Sede Antia. A tene un minüt di silensio pa e defuntu, miéntras ku pafó di sala di Konseho Insular bandernan tabata hafstèngel.

Foto ta momentu ku diputado Rolando Wilson ta sende un bela pa anterior miembro di Konseho Insular Ramon Adolphus Hassel, miéntras ku miembronan di Konseho Insular ta pará pa duna honor póstumo.



Diputado Rolando Wilson ta sende un bela pa anterior miembro di Konseho Insular Ramon Adolphus Hassel ku a fayesé, miéntras ku miembronan di Konseho Insular ta pará pa duna honor póstumo.

ARUBA

Durante conferencia di Prensa en conexion cu Tripartiet,

Premier di Sint Maarten ta duna su declaracion tocante e reunionnan

ORANJESTAD -- Dialuna 8 di November a tuma luga e reunionnan di Tripartiet entre Aruba, Corsou y St Maarten. Premier di Aruba, Señora Evelyn Wever-Croes a gradici Premier di Corsou, Señor Gilmar "Pik" Pisas y Premier di St Maarten, Señora Silveria Jacobs pa a contribui na e exito di e reunion aki y e informacionnan cu cada un a brinda. Na final di e reunionnan, a tuma luga un conferencia di prensa na unda cu cada Premier a duna nan declaracion con e reunionnan a bay.

Premier di St Maarten, Señora Silveria Jacobs, mescos cu Premier di Corsou, a expresa cu ta un plaser pa ta na Aruba cu e delegacion pa trata temanan di interes comun den un forma mas detaya compara cu na otro ocasionnan na unda e premiernan tawata dialoga via e metodo digital.

Premier Silveria Jacobs ta expresa e importancia di e encuentro

"Danki na e encuentro aki tin mas claridad riba similaridadnan entre e paisnan pero tambe di e diferencianan cu tin y tambe con por yuda otro den e areanan aki. Mi ta kere cu nos a bin hunto buscando sinergia entre e tres islanan pa mehora eficiencia y haci miho uzo di experiencia di cada pais. A base di esaki lo pone mas recurso disponibel pa aumenta efectividad y bay dilanti mas eficientemente".



Premier Jacobs ta enfatisa cu door di Covid, varios relacion nobo a wordo estableci pa Sint Maarten

"Covid-19 tabata un disaster nobo pa mundo henter incluyendo nos di islanan chikito. Sint Maarten particularmente cu ta situa riba e ruta di horcan / 'hurricane belt', tin experiencia caba cu diferente disaster. Pero na momento cu covid a presenta ainda e isla tabata den proceso di recuperacion for di un disaster natural. Mester bisa cu durante di e periodo di Covid varios relacion nobo a wordo estableci cual ta un paso grandi. Awor e meta ta pa hunto sigui bay dilanti pa bin cu strategia nobo pa trece cambio pa tur esnan cu a elegi nos como sirbido di comundiad".

Recitando un proverbio Africano, Permier Jacobs ta enfatisa cu ta hunto nos ta mas fuerte

"A traves di e encuentronan aki ta construyendo lasonan mas fuerte cu ya caba tabata existente ora cu e islanan tabata den Antiyas y no por lubida cu te dia di awe tin lasonan familiar. Pues mientras cu ta brasa e diferencianan, nos a realisa cu tin mucho mas den comun y hunto nos ta mas fuerte. Tin un proverbio Africano ta bisa: If you want to go fast you go alone, but if you want to go far you go together."

Mi ta kere cu awe nos a cement e relacion aki cu e comprendemendo cu aunke cu nos por yega leu nos so, nos por yega mucho mas leu hunto y hunto nos ta mas fuerte.

Pues mi ta ansioso pa sigui cu e encuentronan aki por lo menos cada kwartaal pa di e forma aki por para hunto como islanan chikito den desaroyo / Small Island Developing States (SIDS), den e mundo aki cu ta cambia continuamente. Ta haci esaki na beneficio di tur habitantenan di e islanan Aruba, Boneiro y Sint Maarten".

Prome Minister di Aruba, Señora Evelyn Wever-Croes ta gradici Premier di St Maarten, Señora Silveria Jacobs pa comparti informacionnan hopi balioso y importante den e reunionnan di Tripartiet.

Lasonan mas fuerte ainda a wordo concretisa pa asina hunto Paisnan den Reino pasa door di e diferente retonan cu cada un ta encontra.

Pa nos Pais para bek riba pia

Comercio y tur trahado mester para bek riba pia

ORANJESTAD -- Gobierno di Aruba 9 di november ultimo a anuncia cu pa motibo cu Hulanda a nenga nos Pais e sosten di likides pa resto di aña 2021, cu Gobierno ta hay'e obliga di para e ayudo di FASE. FASE primeramente lo tabata pa un duracion di 3 luna pero cu e keda prolonga pa un total di 20 luna incluyendo e ultimo luna aki di november 2021. E situacion precario financiero di Pais Aruba no ta duna Aruba e forsa financiero mas pa por sigui paga FASE. Pues a yega e momento awor si, pa nos tur lanta para riba nos pianan. Nos tur hunto haci esaki, ta nos tur hunto lo pusha Aruba den e direccion di e progreso cu tanto nos ta desea.

Gabinete Wever-Croes 1, na multiple ocasion a sa di sali na vanguardia di nos pueblo trahado. Desde 2017 Minister Glenbert Croes na dos ocasion a aumenta salario minimo te na AWG 1815,35 na 2020. Despues cu pandemia a bati na nos porta, mesora Gobierno di Aruba a introduci FASE cu a otorga un ayudo financiero na tur esunnan cu a perde trabou na balor di 950 florin mensual. Ademas di



esaki Minister Glenbert Croes for di presupuesto di su Ministerio a contribui cu 750 mil florin na Fundacion pa Nos Comunidad pa por yuda nos hendenan cu pakete di cuminda. Gobierno di Aruba a introduci subsidio di salario te na un 60% garantisando bo cupo di trabou evitando un retiro laboral masal. A pesar cu inicialmente FASE lo tabata solamente pa 3 luna, november 2021 Gobierno di Aruba ta cumpli cu su di 20 y ultimo pago di FASE.

Hopi ta e comentarionan eyfo cu companianan kier paga salario minimo so. Salario minimo ta casi e dobel di e FASE.

E realidad amargo ta cu comercio y trahado a sufri daño y perdida enorme pa via di e pandemia ocasiona pa COVID19. Trabounan cu antes tabatin, ya no ta existi mas. Espacio financiero cu antes tabatin, ya no t'ey mas. Ademas di tur e apoyo cu Gobierno di Aruba a brinda, recientemente a drenta na vigor e codigo civil nobo cu ta trece mas beneficio y proteccion pa e trahado.

Pero ta e dignidad y privilegio di por tin un trabou. E ehempel na nos yiunan cu a pesar cu e situacion ta dificil, nos ta lucha y sigui lucha pa por progresa. Y cu mañan nos por conta nos yiunan di e momentonan dificil cu a hiba nos na e victoria den nos bida personal.

ARUBA

Deposito di Aruba Incense a kima

ORANJESTAD -- Diamars anochi algo prome cu 8'or informacion a drenta na 911 cu tin un mondi na candela, e momento ey a ser papia di un mondi chikito. Na yegada di Brandweer y despues tambe polis a resulta cu tawata trata di e deposito di Aruba Incense tambe yama cas di censia.



No ta conoci con e candela lo a cuminsa. Locual mas tanto a kima tawata pakinan di carbon y censianan cu ta cosnan cu ta keda saca huma y por cende bek. Dos unidad di Brandweer a presenta hunto cu nan OvD (Officier van Dienst).

Polis mester a cera e crusada un momento pa asina Brandweer por a usa e hydrant banda di panort di caminda, pues e slang lo a pasa ariba caminda. Durante cu bomberonan tawata combati e candela, e propetarionan lo tawata para ta mira con e mercancia ta bay perdi.

No ta conoci si awa of huma lo a causa daño na e tienda mes.





Allan Howell deteni

ORANJESTAD -- E sospechoso Allan Howell, ex Parlamentario y Presidente y Lider di partido POR den e investigacion Diamanté a wordo deteni ayera mainta na oficina di Landsrecherche.

E lo keda den detencion relaciona cu su verhoor, esta na momento cu Landsrecherche tabata interogu'e. Allan Howell ta wordo sospecha di malversacion y falsificacion.

Despues cu e noticia aki a plama, e pregunta cu a surgi ta, ki diferenica tin Caso Flamingo y Caso Diamante. Pakico Caso Diamante ta haya prioridad riba Caso Flamingo?

Minister Dangui Oduber

Den luna di oktober 2021 Aruba a recupera 88% di nos turismo compara cu oktober 2019

ORANJESTAD – Recuperacion di Aruba su turismo ta importante, paso turismo ta e motor principal di Aruba su economia. Segun datos ricibi for di ATA, Aruba a recupera 88% di turismo den luna di oktober 2021 compara cu oktober 2019. E mercado americano a recupera cu 94% den luna di oktober 2021, compara cu oktober 2019.

E recuperacion di e mercado americano ta uno hopi fuerte y danki na esaki nos ta mira con economia tambe ta creciendo.

E recuperacion aki ta bayendo mihor cu locual a wordo proyecta na comienso di aña.

Segun proyeccion nan ricibi for di ATA, aña 2022 ta mustra positivo pa Aruba su turismo. Si nos sigui ariba e bon caminda aki, nos lo surpasa e 100% recuperacion den comparacion cu aña 2019.

Aña 2019 ta keda wordo usa como referencia, door cu e tawata un di e aña nan mas mihor den historia di Aruba su turismo.

No obstante tur e retonan, specialmente e pandemia di Covid19, nos isla a sa di recupera hopi lihe, haciendo Aruba e isla den Caribe cu ta recuperando mas lihe.

Pesey Aruba por ta orguyoso, paso recuperacion di nos tursimo lo juda Aruba su economia, incluyendo e creacion di mas cupo nan di trabou.

Mester sigui enfatisa cu e logro di Aruba su recuperacion ta di gradici na esfuerzo nan conhunto di Ministerio di Turismo y partners manera ATA, AAA, APA & AHATA.

Minister Dangui Oduber ta satisfecho y tambe optimista di con turismo lo sigui progresa.



Kòrsou

Gobièrnu a kobra den 3 luna mas ku den último 4 aña

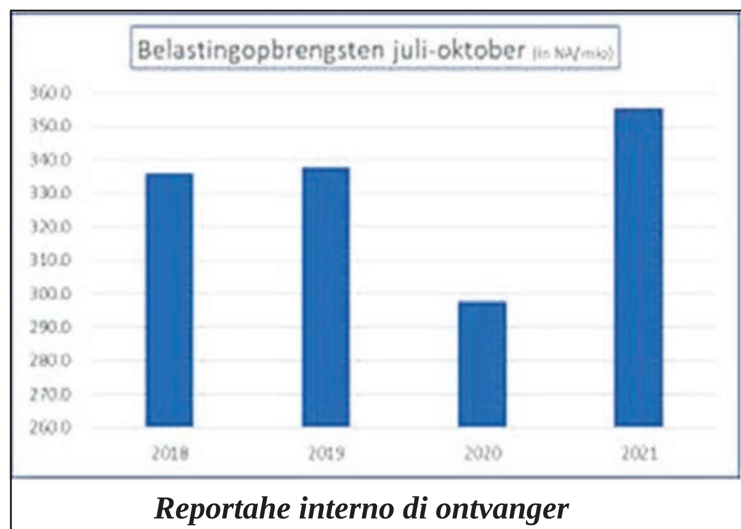
WILLEMSTAD.- Gobièrnu a haña mas na entrada di belasting di yüli pa òktober ku a haña den 4 aña. Esaki ministerio di finansa pa medio di minister Javier Silvania ta informá i ta ilustre ku sifranan. E entradanan di impuesto di yüli pa òktober ta mas ku 2017 pa 2021. Minister di finansa sr Silvania ta splika ku for di momentu ku gabinete Pisas a sinta e aña aki a pone prioridat riba subi e entradanan di impuesto.

Tantu pa inspektor di impuesto, e fundashon di akountentnan di impuesto SBAB komo pa ontvanger, minister a pone metanan operashonal ku mester kondusí na drei bèk e retraso atministrativo i oumentá entradanan pa pais. E forma struktural di atendé aki a demostrá den algun luna ku e ta efektivo.

Por mira riba e gráfiko kompaña ku e artíkulo aki di e resultado.

Hopi empresario ku retraso den nan deklarashonnan di impuesto, a haña kaba un bishita di e kolaboradónan di SBAB. Doñonan di kas i edifisio a haña nan "aanslagnan" di 2019 i 2020 i un gran kantidat di debedónan di impuesto a haña "aanmaning" den último lunanan òf tambe deurwaarder na nan porta.

Rekuperashon di ekonomia ta kontribuyendo na kresementu di e entradanan di impuesto, pero esei so no ta sufisiente pa trese e entradanan na e nivel di promé ku e pandemia di COVID-19. E desaroyonan di e entradanan di primanan sosial tambe tin e mesun indikashonnan positivo.



Reportahe interno di ontvanger

Liña di maneho

Entrante 12 di yüli minister a publiká e asina yama "liñanan di maneho di kobransa". E liña di maneho aki ku minister a hasi públiko, di un banda ta duna instrukshonnan kla na e kobradónan di ontvanger i pa otro banda ta sigurá ku tur esnan ku debe keda trata di forma igual.

E liña di maneho tambe ta inkluí areglo di sanashon temporal kaminda esnan ku debe impuesto por haña deskuento riba nan debenan bieu ora nan paga. E úniko kondishon ku esaki ta trese kuné ta ku e pagadó di impuesto durante di 4 aña no por traha debe nobo sino lo drei bèk e deskuento .Teniendo na kuenta éksito di esaki, Konseho di minister a bai di akuerdo pa alargá esaki te ku fin di aña.

Kobransa

Den lunanan ku ta sigui lo introdusí medidanan di kobransa mas pisá pa asina por kobra e debenan di impuesto atrasá. Den esaki lo tene kuenta ku e kapasidat finansiero di kada debedó individual. Ounke ku tur hende mester kumpli ku nan obligashonnan fiskal, e medidanan di rekuperashon mas estrikto den próksimo periodo lo konsentrá prinsipalmente den e kontribuyentenan ku mas entrada òf rikesa.

E pensamentu aki ta ku e gruponan di esnan ku ménos entrada ta esnan ku mas a sufri ekonómikamente pa e pandemia di COVID-19. I p'esei ta evidente pa minister Silvania ku e skoudernan mas fuerte tambe mester soportá e karga mas pisa durante di e periodo aki. Lo no hasi niun eksepshon pa esaki.

Minister ta konsiente ku e enfoke aktual ta ehersé mas preshon riba e empleadonan di impuesto i e ta demostrá su apresio pa nan trabou ku a kondusí na e resultado bunita aki.

Oro Puru, Puru Oro ta presentá tributo na Boy Dap

WILLEMSTAD-- E programa di televishon Oro puru, puru Oro di Hermanito Narváez ta sigui ku mas produkshon di Oro. E bia aki un edishon spesial dediká na Boy Dap. Un tributo dediká na un artista ku a sa di entretené pueblo di islanan ABC pa hopi dékada ku komposishon i kantonan ku a trese alegria pa un i tur.

Tur hende por ta di akuerdo ku Boy Dap tabata úniko den su estilo. Den e kuadro aki Oro Puru, Puru Oro ta presentá djasabra awó pa 18:00 or di atardi, un programa di 1 ora i mei dediká na Boy Dap na Tele-Curaçao. Por skucha i mira diferente tema i kansionnan klásiko ku Boy a trese atraves di tempu den entre otro Festival di Tumba. Esaki ta un parti di e gran



kolekshon di kreashonnan di Boy Dap. E programa ta ripití riba djadumingu pa 23:00 pm.



Detenshon relashoná ku kaso di hinkamentu i menasa

WILLEMSTAD--Relashoná ku un kaso di hinkamentu i menasa ku a tuma lugá den oranan di mainta di djárason último na un kas den área di Kanga, polis a hasi un detenshon. Durante di un diskushon ku tabatin na e adrès enkestion, un yu a propiná su tata un hinká ku un opheto skèrpi den su lomba.

Tambe e sospechoso a menasá su tanta ku morto. Alrededor di 19.05'or, unidat di U.S.T., riba òrdu di fiskal di Ministerio Públiko a detené e hòmber sospechoso S.N.B., di 24 aña di edat nase na Kòrsou. Detenshon a tuma lugá den Balataweg. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Kaso di hinkamentu ku detenshon

WILLEMSTAD— Djárason ultimo, sentral di polis a dirigí un unidat pa un kas na Balaoestraat relashoná ku un kaso di hinkamentu

Na yegada di e unidat nan a topa ku un hòmber drumi den un plas di sanger ku un hinká na su lomba i un dama sintá den un stul ku un hinká na su barika. For di investigashon ku polis a hasi na e sitio a resultá ku tabatin un problema familiar ku a terminá den hinkamentu kaminda un yu a hinka su tio i su mama. Ambulans ku a presentá na e sitio a transportá e víktimanan den kondishon krítiko pa Deportamentu di Emergensia di C.M.C. Na e sitio polis a detené e hòmber sospechoso M.P., nase na Kòrsou di 37 aña di edat. A present'é dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

REKORDANDO + 45 AÑA EXTRA

Ambiente ameno na laman







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 12 novèmber 2021

12.00 Herensia:
Benjamin Sixto Martinus
13.00 Aki Boneiru:
Enkuentro di Alumnonan di San Bernardus School di añanan 60
14.00 Dokumental:
Taste of Bonaire | How it all started and how it is
15.00 Programa spesial:
Urbano (Spòti) St. Jago
16.00 Aktualidat:
Felix 'Papi' Cicilia i Rudy Jacobs
17.00 Aki Boneiru:
Presentashon di Kolegio Kristu Bon Wardador
18.00 Herensia:
Aura Ignatia-Rosario
19.00 BAPA:
Raphael Benito Rodriquez 1
20.00 Herensia:
Mangrove Maniacs
21.00 Aki Boneiru:
Junior Tecla na Foodies
22.00 Herensia:
Donisio i Dionisia Emerenciana
23.00 BAPA: Auke van der Berg

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djabièrnè 12 novèmber 2021



Parsialmente te hopi nublá ku posibilidat pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost lo ta moderá, 3-4 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Papa Francisco: Tin personanan ku doktorado den "hasimentu di redu"

Ary Waldir Ramos Díaz

Den e oudiensia general di djarason ei, Papa Francisco a prediká tokante e modelo di apòstel Pablo pa koregí a un persona ora e a kiboká denter di un komunidat

Papa Francisco djarason ei a instruí na sa na koregí otronan ku suavidat i a lamentá aktitut di algun persona ku segun e tin un doktorado den "hasimentu di redu", pa nan habilidat mal sana di "heridá" ku lenga otronan ku ta hasi kos robes. "Tur dia nan ta kritiká otronan", sin mira loke nan mes ta hasi.

Papa a kontinuá su siklo di katisashi tokante e Karta di Apòstel Pablo na Gálatanan, sentrá den e tema: *kana segun e Spiritu* i a insistí fielnan pa laga nan ser "*guiá dor di djE den nos siguimentu* di Kristu".

Evitá deseonan desordená

Nan mesun tempu, el a indiká ku Apòstel Pablo "ta bisa nos ku mester evitá e kaminda opuesto, kua e ta yama "deseonan desordená".

"Pero esaki no ta nifiká ku maldat òf nos impulsonan negativo ta bai dispersé, sino ku Dios semper ta mas fuerte ku nos resistensia i nos pikánan".

Di otro banda, el a sostené ku *e kanamentu aki segun e Spiritu* no ta únikamente un akshon individual, e ta impliká tambe komunidat.

Pa por kombatí e "deseonan di karni" ku no ta faboresé e komunion —manera **envidia, hipokresia, renkor, kritikanan destruktivo**— ta nesesario duna espasio na grasia i na karidat

Sana koregí otronan

Amor ta e regla supremo pa por sigur e kaminda di Kristu, e ta hasi nos konsiente di nos propio fragilidat, i ta hasi nos miserikòrdioso i solidario ku e difikultatnan i debilidatnan di otronan.

Papa a invitá pa koregí otronan di manera suave, dushi "usa suavidat (cfr 5,22)". Asina manera nos lo a hasié ku nos mes. Pasobra – el a argumentá – "esta fásil ta kritiká otronan".

Papa a señalá palabranan di san Pablo pa sa na koregí un persona ku ta robes denter di un komunidat:

«Rumannan, si un hende hañ'é den gara di algu robes, boso ku ta biba di akuerdo ku Spiritu di Dios mester yud'é drecha su bida. Pero hasié ku kariño i wak bon pa niun di boso no kai den tentashon. Boso un yuda otro ku su karga i asin'ei boso ta kumpli ku lei di Kristu» (6,1-2)".

El a splika ku suavidat, ta bini di redu, di papia tras di lomba di otronan; "e ta salba na heridá e próhimo" ku e propio lenga, esaki "no ta segun e Spiritu". El a pidi humildat tambe pa evitá kai den e mesun kibokashonnan.

"En bèrdat, ora nos tin e tentashon di husga otronan robes, manera ta e kaso hopi be, nos mester reflekshoná riba nos propio fragilidat.", el a sostené.

E doktornan den hasimentu di redu

Despues el a señalá ku ta eksistí personanan "graduá» doktornan «den hasimentu di redu", den heridá otronan ku e lenga. "Tur dia nan ta kritiká otronan, sin mira loke nan mes ta hasi.

"Ta bon pa os puntra nos mes kiko ta promové nos na koregí un ruman i si nos di algun manera no ta ko responsabel di su eror.", el a afirmá.


Papa Francisco

E ora ei e a invitá nos na aktua segun Spiritu Santu, "ademas di duna nos suavidat, E ta invitá nos na solidaridat, pa karga e pesonan di otronan".

I el a reflekshoná: "Kuantu peso tin den bida di un persona: **enfermedat, falta di trabou, soledat, doló…! I kuantu otro pruebanan ta rekeri serkania i amor di rumannan**!"

Entretantu, el a supliká pa koregí otronan, manera tambe "**San Agustín**" tabata siña esta ku kariño:

«Por lo tantu, rumannan, hisa bos, tin amor paden. Si bo ta supliká, si bo ta karisiá, si bo ta koregí, si bo ta mustra bo mes duru: stima i hasi loke bo ke» (Sermon 163/B 3). E regla supremo di korekshon fraterno ta amor: **ke bienestar di nos rumannan.".**

Resa promé ku habri boka

Ademas, el a invitá na resa den silensio pa tolerá defektonan di otronan. E orashon interior pa despues haña e kaminda hustu pa yega na koregí e ruman. "I esaki no ta fásil, e kaminda mas rápido ta hasi redu, di heridá e otro, manera si ami ta perfekto.", Papa a apuntá. "I no mester hasi esaki".

Por último, el a saludá e peregrinonan. "Mi ta invitá boso pa boso ser puntrá pa e palabranan di san Pablo: *Nos ta kana segun e Spiritu òf nos ta keda será den deseonan mundano?* Si nos laga nos ser guiá pa e Spiritu, nos tambe ta yamá na kompañá esnan ku mas ta sufri i pa resa pa nan, pa yuda nan di un manera konkreto".

"Mi ta animá boso pa sigui e kaminda akí ku pasenshi i alegria. Ku Dios ta bendishoná boso. Mashá danki", el a konkluí.

Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ku otro enkuentro

"Skucha palabra di Dios. E no ta palabra di hende. Ta Dios mes ta papia ku boso." *(1 Tes. 2, 13)*

Ku un plaser inmenso Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta ekstendé nos invitashon di kada luna na nos hende hòmbernan.

Detayenan
Fecha: djaluna 8 novèmber 2021
Ora : 7:30 p.m. (mitar di 8 anochi)
Lugá : misa di Sta. Maria Auxiliadora

Señor ta yama nos, su amigunan. Bin skucha lokual E ke bisa abo.

Selebrashon 137 aña Misa San Willibrordus, miéntras e Parokia ta kumpli 172 aña

Djadumingu 7 novèmber 2021

Rev. Pastor Pedro i Pastor Israel i Konseho di Parokia di San Willibròrdus ta invitá bo na fiesta Patronal San Willibròrdus **Djadumingu 7 di Novèmber 2021 pa 8:00or di mainta.** E dia aki nos ta rekordá 172 aña di nos Parokia i 137 aña di nos edifisio di misa aktual. Misa di San Willibrordus ta e di 5 fundá riba Kòrsou dor di Mgr. Niewindt, situá den e área bunita di Bándabou. Un monumento di Dios históriko, kaminda fielnan grandi i chikí ta akudí pa alabá Dios na promé lugá i partisipá den diferente forma na aktividatnan ku ta yuda nan krese spiritualmente.

Djadumingu MAINTA: pa 08:00 Santa Eukarestia Misa Solèm ku kanto di Kor Hesus Dibino Niño di San Willibròrdus.

Ta un kustumber ku kada aña di nobo parokia ta skohe 2 baluarte di bario. E aña aki a skohe

1. Sra. Milangela Jonge, Kantante di Kor pa mas di 25 aña, i e último 8 añanan akí ta dirigente di e Kor Hesus Dibino Niño , i tambe ta dirigi e Kor di muchanan ku el a lanta Hesus Dibino Niño di parokia.

2. Sr. Carlos "Cayoochi" Schoot. Cayoochi ta oriundo di San Willibrordus, i e último añanan a duna un man tremendo na realisashon di diferente proyekto di nos parokia. **Djadumingu nan lo risibí nan homenage meresí.**

Un invitashon na un i tur pa kompañá e bario den e selebrashon aki djadumingu awor 7 di novèmber pa 08:00or di mainta ,Fiesta Patronal Parokia San Willibròrdus.

Parti atardi un i tur ta invitá den bario pa tuma parti na e aktividat den bario organisá pa sra Lydilia Tool van Uytrecht kaminda lo rekordá 172 aña di e parokia San Willibròrdus, kaminda famianan ta topa pa sinti e union i kalor di e bario.

Na nòmber di Parokia San Willibrordus
Pastor Pedro i Pastor Israel,


Misa San Willibrordus

Apesar di un luna pa prepará

Selekshon U14 a saka kara di Boneiru titulando kampion U14 di CFU

KRALENDIJK--Nos a papia ku un di e "coach"nan di e selekshon U14 ku últimamente e titulá kampion di futbòl mucha hòmber U14 na Santo Domingo, e "coach" Shahairo Oleano.

Fin di siman pasá tabatin homenahe na e seleksho na Plasa Chiku Goeloe na Antriòl.

Durante e selebrashon aki a bin hopi dilanti e disiplina ku e hóbennan a mustra durante nan estadia na Santo Domingo i tambe e weganan.

Esaki a reflehá tambe den e resultado final di e torneo, loke a hiba nan na e título di kampion.

Den entrevista ku Coach Shahairo Oleano, e la bisa ku nan a haña nèt 1 luna pa prepará e selekshon i traha duru huntu ku e hóbennan, pa logra e loke a logra awe ku ta kampion di e torneo.

E muchanan a yega ku hopi ánimo.

A sali kuminsá prepará ku 30 mucha, pa despues keda baha e kantidat pa yega na 18 mucha pa e selekshon.

Asina a kuminsá trein e muchanan, treinennan duru.

A kuminsá ku 4 bia pa siman, 3 bia i 5 bia pa siman, ku den un luna e selekshon tabata kla pa bai Santo Domingo.

A haña solamente un luna pa prepará e selekshon, pero e la bai bon ku ayudo di e muchanan, pasó e muchanan a skucha bon i asina por a trein nan bon tambe.

Nan tabata bon disipliná, bon di trein, bon pensamentu ku hopi ánimo ku nan por a logra prepará e muchanan bon den esun luna ku nan a haña pa prepará nan bon.

Riba nos pregunta na sr. Oleano e la bisa ku sigur sigur e disiplina tabata hopi haltu serka e hóbennan.

"Head Coach" Jermane Windster a bin ku algun idea, a buta algun regla ente otro na momentu pa yega pa bai kome, ya ku mester a kana un tiki pa bai kome den hotel, anto si bo yega lat bo tin ku hasi pushòp.

Anochi tambe ora di bai drumi, 10or tur hende den kamber, i ta pasa kontrolá pero tur kos a kana bon.

E disiplina tabata hopi hopi bon. Eigenlijk no tabatin mester di pasa kontrolá mes, pero tabata hasi'é pa mira si tur kos tabata bon, di tur mucha tabata den nan kamber, si tur kos tabata OK.

Tur kos a bai bon sin ningun doló di kabes, segun coach Shahairo Oleano a bisa riba nos pregunta.

Pa loke ta e weganan sr. Oleano a bisa ku nan a sali gana promé wega, nan a gana 3 wega i empatá unu kontra Aruba.

A empatá kontra Aruba, despues gana un wega mas bai final, di kua a gana Aruba 3-1 i titulá kampion.

Tambe sr. Oleano a bisa ku nos tin ku sigui, nos no por para ketu, ya ku si ripará bon, nos tin hopi talento na Boneiru ku por logra hopi pa nos isla i nan mes.

Sr. Elfried "Tuki" Jozephia tin 45 aña den e deporte di karate

KRALENDIJK--Sr. Elfried "Tuki" Jozephia tin 45 aña den e deporte di karate, segun e la bisa den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar e siman aki.

E la kuminsá su karera na Kòrsou ku su 14 aña.

Aworaki e tin 17 aña ku karate na Boneiru ku su mes skol di karate.

Sensei Jozephia tin basta hóben ta haña lèsnan di karate serka dje den e sala di gym di Kolegio Kristu Bon Wardador na Nikiboko.

Bon di dje ta ku e hóbennan ku nan mayornan no ta alkansá pa trese nan lès, e mes ta buska e muchanan na kas trese lès i hiba nan kas bèk despues di lès.

E ta hañando hopi mucha interesá pa sigui lès di karate. Pa eksamen e siman aki, e tabatin muchanan di 7, 8, 12, 13, 14 aña i nan tabatin hopi éksito, nan a pasa e eksamen bon.

Tabata un total di 16 mucha ku a pasa eksamen I ta pa promé bia ku tantu mucha asina a pasa eksamen.

Tambe riba nos pregunta Sensei Jozephia a bisa ku un bia pa aña e tin eksamen, kada 6 luna e tin eksamen.

Tur luna di novèmber tin eksamen.

Un mucha kada 6 luna tin derecho riba eksamen.

Riba nos pregunta, Sensei Jozephia a bisa ku aktualmente e tin 48 persona ta tumando lès di karate na su skol, di kua esun di mas grandi tin trintipiku aña.

Tambe riba nos pregunta Sensei Jozephia a bisa ku nan ta prepará pa kompetensia pero te ainda nan no a haña ningun invitashon pa kompetí. Mas aleu Sensei Jozephia a bisa tambe ku nan tin hopi gana di bai kompetí pafó di Boneiru pero e moda no tei.

Entre e muchanan di su skol di karate, kada aña e ta organisá kompetensia pa nan segun Sensei Jozephia a bisa riba nos pregunta.

Ta di lamentá ku ta solamente un luna a haña pa prepará selekshon U14

KRALENDIJK--Ta di lamentá ku ta solamente un luna e "coach"nan a haña pa prepará nos selekshon di futbòl U14 mucha hòmber.

Apesar di esaki, tantu e muchanan di e selekshon komo tambe e "coach"nan, a mustra ku nan ta bai p'e i logra tambe na titulá kampion invikto di e torneo di CFU.

E no ta bon pa duna solamente un luna na un selekshon pa prepará su mes pa tipo di kompromisonan asina.

Nos ta kere ku mester duna muchu mas tempu pa nos selekshonnan por prepará nan mes bon pa nos ta orguyoso di nan na final di e kompromisonan, manera ta e kaso awe ku e selekshon U14 ku a marka historia pa Boneiru.

Nos no sa ta ken, pero esun ku ta atendé ku esaki, trata pa nos selekshonnan kuminsá ku nan preparashonnan hopi mas tempran pa logra mas pa nos futbòl i nos isla.

E seriedat i disiplina ku e hóbennan di e selekshon i nan "coach"nan a mustra pa ku esaki, ta reflehá awe tambe den e título di kampion.

No solamente esaki, pero tambe e echo ku nos hóbennan a marka historia, nan a bai den historia komo e proménan ku a logra esaki pa nan isla.

Ta pa promé bia ku Boneiru ta logra esaki i nos mester ta mas ku orguyoso di nan.

Nan meresé di ta den Salon di Fama pa e loke nan a logra aki pa Boneiru, loke nan a logra na hasi historia pa nos isla.

Di nos parti un bia mas pabien na e selekshon U14.

Pabien tambe na FFB ku e bon trabou, pero un kos si, e persona enkargá ku e parti ku tin ku duna ekargo na "coach"nan pa prepará nos selekshonnan, pa hasi esaki tempran, hopi na tempu pa nos selekshonnan ta aun mas mihó prepará pa kualke kompromiso den futuro.

Azteca2 a gana Mastertouch 4-3

KRALENDIJK--E tim di biliart di Azteca2 di Nort Saliña, djárason anochi den kontinuashon di e torneo di biliart bola-8 pa kalentá na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam, a gana di Mastertouch ku skor pèrtá di 4-3.

E skor mes ta papia pa su mes na ki nivel e partido aki tabata. Tabata un tremendo partido ku ta reflehá tambe den e resultado pèrtá di e partido.

Sètnan di e partido; Mastertouch – Azteca2.

Mx. Abdul – F. Martha 2-0 ku un 7bola.

D. Anthony – V. Mercera 0-2.

Z. Statie/G. Saridjan – M. Abdul/M. Soleana 2-1.

Mv. Abdul – A. Mercera 1-2.

F. Winklaar – S. Balentin 2-0.

N. Coffie – J. Sof 0-2.

I. Albertus – E. Semeleer 1-2.

Éksito na e ekiponan den e torneo.


Zorg en Jeugd Caribisch Nederland
Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport



Negligensia… ta mas serka ku bo ta pensa.

Tur mucha meresé atenshon. Mucha ke hunga, brasa i kombersá. Esei ta bon pa nan desaroyo. Pero negligensia…tin bia ta mas serka ku bo ta pensa.

Abo por ehèmpel ta tuma tempu pa kushiná i kome huntu ku bo yu, pa landa òf spòrt huntu, pa lesa òf hunga huntu? I abo ta brasa bo yu i dun'é kòmplimènt?

Bo amor, atenshon i tempu ta e kos di mas bunita ku bo por duna bo yu.

Siman kontra Maltrato di Mucha 15 – 21 novèmber 2021

Bo ke sa mas? Bishitá www.jeugdzorgcn.com

NOS A TOPA



Nos a topa Mèm di Sabana i su subrina Gisette. Nan tabata na entrega di premio Regata 2021. Mi konosé tur 2. Mem di Sabana, pasobra e tabata i ta ku su kurason pa e hendenan di e bario. Tin mas Mèm na Boneiru, sinembargo Mèm di †Apo, ta 1 so tin. Hopi aña mi a señalá Mèm banda di kas di mi mayornan den Sabana, kaminda mi a lanta. Gisette, mi a konosé hopi despues ku mi sa mira su tanta Mèm. Gisette tabata toka den brasbènt i nos e sera konosí ku otro, djis banda di Kentucky Fried Chicken, na kas di Arie Marsera. Ei nos tabata barasá riba tambu i tròmpet. Dat was heel lang geleden. 1989/90 nei. Poko na Hulandes, pasobra Gisette nanki a biba poko na Hulanda i hopi bia nan a lubidá nan idioma madre, awèl si. Hopi mas pa konta, pero pa awor te aki.